

Pres. Kennedy:

Yhdysvaltain ei ole vielä aika ryhtyä selvittämään välejäan Ngo-perheen kanssa

Washingtonin asenne Etelä-Vietnamin hallitukseen ja maalle annettavaan ulkomaanapuun on jakautunut kahteen leiriin. — JFK haluaa toistaiseksi, ettei apua vähennetä

WASHINGTON — "Yhdysvaltain Etelä-Vietnamille antamaan taloudelliseen apuun kohdistuvat vähennykset saattaisivat luhistaa koko valtion ja se jättäisi kommunisteille vapaan pääsyn koko Kaakkois-Aasiaan, sanoi presidentti Kennedy.

"Me käytämme vaikutusvaltaamme painostaksemme presidentti Diemin hallitusta ryhtymään toimenpiteisiin, joita koko Etelä-Vietnamin kansan enemmistö ryhtyisi tukemaan", korosti presidentti Kennedy ja sanoi, että "siihen tarvitaan aikaa, jonka vuoksi meidän on oltava kärsivällisiä.

Presidentti kieltäytyi ilmoitta-

keskustiedustelulaitos CIA esittämästä sitä, että mitä osaa US:ta Vietnamin. Kennedy kumosi kuitenkin ne tiedot, jotta CIA toimisi omien itsenäisten suunnitelmien mukaan, jotka olisivat täydellisesti riippumattomia hallituksen virallisesta politiikasta.

Kongressin eräiltä taholta on esitetty kärkeviä arvosteluja CIA:ta kohtaan niiden tietojen perustalta, joiden mukaan se maksaa presidentti Diemin erikoispoliisijoukkojen kustannukset, joita on käytetty buddhalais-temppelisiin suoritettuihin hyökkäyksiin. Presidentti Kennedy sanoi, että CIA toimii täydellisessä yhteistyössä sekä valtio- että puolustusviraston kanssa.

Tiesi miinojen sijainnin pakeni lännen puolelle

KOENINGSHAFEN, Länsi-Saksa — Eräs itäksalainen rajavartija ja kolme hänen ystävänsä pakenivat miinoitetun raja-alueen läpi Länsi-Saksan puolelle. Itäksalainen rajavartija kertoi tietäneensä miinojen sijainnin, joten hän päätti ystäviensä kanssa käyttää tietoaan hyväkseen, kertoi itäksalainen Länsi-Saksan viranomaisille.

Toinen pako tapahtui Mellrichstadin kohdalla, jossa kaksi humalaista Itä-Saksan kansanpolicia pakeni Itä-Saksan puolelle. Miehet pysyivät turvapaikka-alueella mutta aamulla humalasta selvitettiin he päättivät palata kuitenkin takaisin Itä-Saksaan.

Lyhyesti kerrottuja uutistapahtumia

WASHINGTON — Edustajainhuone hyväksyi eilen \$238,000,000 suuruisen määrärahasalvon, jota hallitus on ehdottanut vähämielisten hoitoa koskevan ohjelman uudistamiseksi. Määrärahasalvon hyväksyttiin äänin 335—18. Määrärahasalvon hyväksyminen senaattiin, joka toukokuussa hyväksyi ohjelman varten \$850,000,000, mikä summa on lähempänä hallituksen alkuperäistä ehdotusta.

OSLO — Varapresidentti Lyndon B. Johnson päätti eilen Suomen-vierailunsa, jota hänen matkansa jatkui Norjaan. Bodon lentokentälle saapuessaan Johnson sai sydämellisen vastaanoton sinne saapuneen yleisöjoukon taholta. Bodosta LBJ lensi puolisensa ja tyttärensä kanssa Osloon, jossa hän kohtaa Norjan johtohenkilöitä. Yhdysvaltain varapresidentin Suomen-vierailun erään tärkeimpänä tarkoituksena oli vakuuttaa presidentti Kekkoselle, että USA ja Länsi kannattaa häntä enemmän kuin hän saattaa olettaa, lausuttin New York Timesissa.

MIAMI BEACH — Valtiosihteeri Dean Rusk ehdotti eilen, että USA:n ja NL:n välisissä uusissa neuvotteluissa tulisi ottaa käsiteltäväksi entistä monitahoisempia ja laajempia kysymyksiä. Samalla Rusk kuitenkin varoitti, että "Kuubassa olevat neuvostojoukot ovat edelleen esteinä suhteiden normaaliin tilaan palauttamiselle".

WASHINGTON — Kuuban taholta ilmoitettiin Neuvostoliiton varoitaneen USA:ta, että kuubalaisten pakolaisten Kuubaan suuttamista yllytyshyökkäyksiä "ei tulla enää Moskovan taholta sieltä". Saman lähteen mukaan Moskova olisi varoitannut Washingtonia ilmoittamalla, että edellämaintutunlaiset hyökkäykset saattaisivat johtaa tilanteen uudelleen "ydinsodan syttymisen partaalle".

KUOPIO — Lauantaina sattui Outokumpu Oy:n kaivoksella Kotalahdessa tapaturma, jossa kaivosmiehes Kalevi Mustonen menetti henkensä ja kaivosmiehet Eero Pitkängas ja Tauno Kolehmainen loukkaantuivat. Miehet joutuivat kaivoksen katosta pudonneiden ja alas vyöryneiden kivien alle.

LONTOO — Englannin työväenpuolueen johtaja Harold Wilson tulee muiden maiden sosialistijohtajien kanssa olemaan läsnä sosialistisen internationaalien kokouksessa Amsterdamissa 9.—12. syyskuuta. Englannin Työväenpuolueen valtuuskunnassa on mukana myös puolueen varajohtaja George Brown.

ALGER — Algerian pääministeri Ahmed Ben Bella on sanonut, että Evianin sopimus, jolla Algerian sota saatiin päättämään puolitoista vuotta sitten, on "taakka Algerialle". Ben Bella antoi lausuntonsa puhussaan muutamien nuorten Algerian kansallissirintamaan kuuluvien kanssa Guyotvillessä lähellä Algeriä.

HELSINKI — Ulkoministeri Veli Merikoski palasi lauantaina lomamatkaltaan Neuvostoliitosta lievin sairastumisensa vuoksi jonkin verran myöhästyneenä. Moskovassa oleskelunsa aikana ministeri Merikoski suoritti elokuun 30. on vierailukäynnin ulkoministeri Andrei Gromykon luo. Tällöin tapahtuneesta erittäin ystävällisestä hengestä käydyssä keskustelussa kosketettiin molempia valtioita kiinnostavista kysymyksistä.

SAIGON — Etelä-Vietnamin presidentin Diemin käly Ngo Dinh Nhu vieraillee Belgadissa ja Pariisissa, ennen kuin hän matkustaa New Yorkiin osallistumaan YK:n yleiskokoukseen istuntoon, ilmoitettiin asiasta perillä olevista lähteistä Saigonista. Rouva Nhu tulee johtamaan viisijäsenistä Etelä-Vietnamin valtuuskuntaa YK:ssa.

Nikita Khrushchev toiminut 10-vuotta N-liiton johtajana

MOSKOVA — Pääministeri Nikita Khrushchev siivutti lauantaina erään elämänsä merkkipaaluun: hän tuli toimineeksi kymmenen vuotta Neuvostoliiton poliittisena johtajana.

Kymmenen vuotta sitten Nikita Khrushchevistä tuli Neuvostoliiton kommunistisen puolueen keskuskomitean ensimmäinen sihteeri. Tämän aseman poliittisen vallan huipulla Khrushchev on säilyttänyt siitä lähtien.

Maaliskuun 27. päivänä 1953 Khrushchev lisäsi velvollisuksiinsa ministerineuvoston puheenjohtajan tehtävillä, hänestä tuli siis NL:n pääministeri.

YK, N. Y. — 13 afrikkalaista ja aasialaista maata ehdotti, että YK:n yleiskokouksessa keskusteltaisiin väitetyistä ihmisoukusten loukkauksista, joihin Etelä-Vietnamin hallitus on syyllistynyt maan buddhalaisia enemmistöä kohtaan harjoittamallaan sortotoimenpiteillä.

HELSINKI — Helsingin yliopiston professori ja Suomen entinen pääministeri, Edwin Linkomies kuoli sunnuntaina sydänhalvaukseen 68 vuoden ikäisenä.

WASHINGTON — Senaatti alkoi tänään kolmannen päivän käsitellessään rajoitettua ydinkokeiluosopimusta. Se, että republikaaninen senaattori Dirksen on asettunut kannattamaan sopimusta pidetään hyvin tärkeänä. Tänä luetaan presidentti Kennedyn senaattiin lähettämä kirjelmä, jossa hän vakuuttaa, että sopimus ei tulisi estämään USA:n ydinasemaa kehitystä. Tähän asti väittely on ollut laimeaa, mutta uskotaan että se tulee kiihtymään.

Syncom toiminut kuin muut yhteensä

WASHINGTON — Syncom, Yhdysvaltain uusin tietosatelitti, on ollut toiminnassa pitemmän aikaa, kuin kaikki muut tietosatelitit yhteensä, ilmoitti satelliitin valmistaja Hughesin lentokonetehdas.

Suhteellisen kiinteässä asemassa Brasilian yläpuolella pysytellen on Syncom ottanut vastaan ja välittänyt tietoja 470 tunnin ajan siitä lähtien, kun se ammuttiin Cape Canaveralista heinäkuun 26. päivänä. Keskimäärin on päivittäin lähetysaika ollut 15 tuntia.

Syncomin toiminta-aika ylittää Telstar I ja II, Relay:n ja ensimmäisten Yhdysvaltain vuonna 1958 lähettämien tietosatelittien yhteenseläsketun toiminta-ajan.

Nämä satelliitit sijoitettiin lähemmäksi maata liikkumaan maan pyörimisvauhtia suuremmalla nopeudella ja ne olivat yhteydessä maa-asemiin vain muutamien tunnin päivityksellä. Syncom on jatkuvassa kaukokirjoittamis- ja valokuvafaksimiliitytyksessä avaruus- ja ilmailuhallituksen tietolukseen Kingsportin Lagosin satamassa Nigeriassa.

200 kuollut pensas- palossa Brasiliassa

RIO DE JANEIRO — Noin 200 ihmistä on palanut kuoliaaksi Brasilian kaikkien aikojen tuhoisimman pensaspalossa, ilmoitti Paran osavaltion kuvernööri Ney Braga.

Erikoisvirallinen varustetut palomiehet yrittivät rajoittaa paloa, joka uhkaa hävittää alueen, jolla kasvaa 250 miljoonaa mäntyä. Tältä alueelta Brasilian suurin paperi- ja selluloosatehdas saa kaiken raaka-aineensa. Sadat nauhat ovat myös saaneet surmansa palossa. Kuvernööri sanoi lisäksi, että ainoana toivona palon sammuttamiseksi on vesidiesel palon sammutuslaiva. Paloluokalle on saapunut palomiehä joka puolelta Brasiliä.

BIRMINGHAM — Paikalliset koulut alkoivat toimintansa ilman mielenosoituksia mutta sadat valkoiset oppilaat pysyttivät kotonaan. Uskotaan, että muutaman päivän kuluttua tilanne asettuu. Sotilaita ei ollut tähän koulujen ympärillä mutta joukot pidetään valmiina siinä tapauksessa jos rauhattomuus kehittyisi.

91. kuubalaista käsittävän ryhmän pakoyritys onnistui

MEXICO CITY — Amerikan lipun turvin purjehtineet 91 kuubalaista pakolaista käsittävää ryhmä saapui turvallisesti maanantaina Cozumel-saareen, jossa he pyysivät poliittista turvapaikkaa.

Pakolaiset kertoivat nousseensa Kuuban rannikkoalueella sijaitseva satamassa pieneen matkustaja-alukseen, joka oli paluumatkalla Havannan lähistöllä olevaan Batabanon kalastussatamaan. Pakolaisryhmä pakotti aluksen 5-henkisen miehistön ohittamaan aluksen Cozumel-saareen. Kaapattuaan aluksen pakolaiset nostivat laivan lippunsa Amerikan lipun pyrkiesään tällä tavoin selviytymään kuubalaisten rannikkopartioveineistä. Tämän sanotaan olevan suurin Kuubasta pakoön päässyt ryhmä.

Valmuisjoukko-osasto Suomesta YK:n käyttöön

HELSINKI — Suomen hallitus on päättänyt muodostaa jalkaväkipataljoonaa vastaavan valmuisjoukko-osaston.

Tämä osasto voidaan asettaa YK:n käyttöön rauhanturvaamistoimintaan varten siinä tapauksessa, että YK tulisi esittämään Suomen hallitukselle asian mukaisen pyynnön ja hallitus päättää tällaiseen pyyntöön suostua.

Joukko-osasto on tarkoitettu vapaaehtoisuuden perusteella vakinaisessa palveluksessa ole-

Radikaalista linjaa ehdotettu Labor-puolueelle

SCARBOROUGH, Koillis-Englanti — Kaksikymmentäkuusi päätöslauselmaa, joissa vaaditaan Englannin ulkopoliittikan muuttamista hyvin perusteellisesti siinä tapauksessa, että maahan saadaan työväenpuolueen hallitus, esitettiin oppositiossa olevan työväenpuolueen vuosikokousta varten. Vuosikokous pidetään syyskuun 30. päivänä.

Viidessä päätöslauselmassa vastustetaan Englannin jäsenyyttä NATO:ssa ja neljässä vaaditaan ydinaseista vapaan vyöhykkeen perustamista ja muita Keski-Euroopan jännitystä lieventäviä toimenpiteitä.

Poliittiset huomioitsijat sanoivat, että vuosikokousta varten esitetyistä päätöslauselmaehdotuksista käy ilmi paikallisten puolueosastojen puolueen johtoa jyrkempi suuntaus vasemmalle. Tämä on ollut havaittavissa aikaisempinakin vuosina.

Saamamme tiedon mukaan ovat suomalaiset palokunnat menestyneet erinomaisesti Ranskassa kansainvälisissä palokuntakilpailuissa. Sarjassa ilman ikävytyksiä sijoituivat suomalaiset palokunnat Pyhäsalmen VPK ja Kuopion VPK ensimmäiseksi ja toiseksi.

Joitamaan rahojaan Yhdysvaltoihin. Kezelin systeemin mukaan Floridasta kiinnostuneet suomalaiset maksaisivat osamaksunsa suomalaisiin pankkeihin ja hän ostaisi Suomesta vastaavan määrän tuotteita. Huvilat palstoinen maksettaisiin siis tavaralla. Kyntymys on vain siitä, että löytyykö Suomesta sopivia vientitarkkeleita ja miten viranomaiset suhtautuvat tähän systeemiin. Verotuspuoli alkaisi pelata vastasta sitten, kun koko maku on maksettu.

Joitamaan rahojaan Yhdysvaltoihin.

Suomalaisille tarjotaan osamaksuilla Floridassa sijaitsevia taloja

HELSINKI (SS) — Amerikkalainen liikemies Jimmy Kezel ehdotti Suomessa, että suomalaiset sijoittaisivat rahansa Floridasta kiinnostuneet suomalaiset maksaisivat osamaksunsa suomalaisiin pankkeihin ja hän ostaisi Suomesta vastaavan määrän tuotteita. Huvilat palstoinen maksettaisiin siis tavaralla. Kyntymys on vain siitä, että löytyykö Suomesta sopivia vientitarkkeleita ja miten viranomaiset suhtautuvat tähän systeemiin. Verotuspuoli alkaisi pelata vastasta sitten, kun koko maku on maksettu.

Joitamaan rahojaan Yhdysvaltoihin.

Kezelin systeemin mukaan Floridasta kiinnostuneet suomalaiset maksaisivat osamaksunsa suomalaisiin pankkeihin ja hän ostaisi Suomesta vastaavan määrän tuotteita. Huvilat palstoinen maksettaisiin siis tavaralla. Kyntymys on vain siitä, että löytyykö Suomesta sopivia vientitarkkeleita ja miten viranomaiset suhtautuvat tähän systeemiin. Verotuspuoli alkaisi pelata vastasta sitten, kun koko maku on maksettu.

Varapresidentti Lyndon B. Johnson valloitti Helsingin — aamukahvi torilla ja yleisömeri kaduilla

HELSINKI — Amerikkalainen kolmikko LBJ — Yhdysvaltain varapresidentti Johnson hänen puolisonsa Lady Bird ja tyttärensä Lynda Bird ovat saavuttaneet myrskyisän menestyksen Suomen-matkaltaan ja erityisesti Helsingissä.

Amerikkalaista vaalitustelua kuimmillaan muistutti koko perheen aamukävely värikyläisellä Kauppatorilla — mitä lähennä maksaa, puolukoita pitää saada aamiaiseksi, ovatko tomatit tuoreita — ja satojen käsiin puristelu kolmen setojen kulmassa.

Presidentin Linnassa varapresidentti Johnson puhui maailmanpolitiikasta, kaupasta ja rauhasta ja omisti lauantai-illan puheensa Kalastajatorilla Suomen ja USA:n kautta aikojen hyville suhteille. Tiukassa ohjelmassa oli myös käynti eduskuntatalossa savuporolounaaneen ja tästä käynnistä tuli eduskunnalle lahjana puhemiehen nuja, jota on käytetty USA:n senaattissa. Ja

joitamaan rahojaan Yhdysvaltoihin.

Kezelin systeemin mukaan Floridasta kiinnostuneet suomalaiset maksaisivat osamaksunsa suomalaisiin pankkeihin ja hän ostaisi Suomesta vastaavan määrän tuotteita. Huvilat palstoinen maksettaisiin siis tavaralla. Kyntymys on vain siitä, että löytyykö Suomesta sopivia vientitarkkeleita ja miten viranomaiset suhtautuvat tähän systeemiin. Verotuspuoli alkaisi pelata vastasta sitten, kun koko maku on maksettu.

Joitamaan rahojaan Yhdysvaltoihin.

Kezelin systeemin mukaan Floridasta kiinnostuneet suomalaiset maksaisivat osamaksunsa suomalaisiin pankkeihin ja hän ostaisi Suomesta vastaavan määrän tuotteita. Huvilat palstoinen maksettaisiin siis tavaralla. Kyntymys on vain siitä, että löytyykö Suomesta sopivia vientitarkkeleita ja miten viranomaiset suhtautuvat tähän systeemiin. Verotuspuoli alkaisi pelata vastasta sitten, kun koko maku on maksettu.

Joitamaan rahojaan Yhdysvaltoihin.

Kezelin systeemin mukaan Floridasta kiinnostuneet suomalaiset maksaisivat osamaksunsa suomalaisiin pankkeihin ja hän ostaisi Suomesta vastaavan määrän tuotteita. Huvilat palstoinen maksettaisiin siis tavaralla. Kyntymys on vain siitä, että löytyykö Suomesta sopivia vientitarkkeleita ja miten viranomaiset suhtautuvat tähän systeemiin. Verotuspuoli alkaisi pelata vastasta sitten, kun koko maku on maksettu.

Joitamaan rahojaan Yhdysvaltoihin.

Kennedy 'riisui' Wallacen aseista; kansalliskaarti liittovaltion alaisuuteen

Federaalioikeus antoi aikaisemmin määräyksen, minkä mukaan Alabaman valtionpolicit eivät saaneet estää kouluihin pyrkivien nekerioppilaiden sisäänpääsyä

BIRMINGHAM, Ala. — Kynän vedolla presidentti Kennedy pakotti tiistaina Alabaman kuvernöörin George Wallacen luopumaan rotuerottelun jatkamisesta valtion koulussa. JFK määräsi 17,000 Alabaman kansalliskaartilaisla liittohallituksen komentoon ja välittömästi tämän jälkeen määräsi heidät palaamaan koteihinsa. Tällä tavoin Kennedy "riisui" Wallacen aseista, sillä hänen aikomuksenaan oli ollut käyttää kansalliskaartilaisia valtionpolicien asemasta estämään nekerioppilaiden pääsyn kouluihin.

Edellä mainittujen toimenpiteiden johdosta 20 nekerioppilasta aloitti koulunkäyntinsä kolmen eri kaupungin koulussa, minkä aikaisemmin olivat olleet yksinomaan valkoihoisia varten. Kouluihin saapuneet värilliset oppilaat saivat osakseen erilaisia vastaanottoja. Täällä sijaitsevaan West End High Schooliin saapuneelle kahdelle värilliselle tytölle huudettiin: "Neekerit menkää kotinne". Satoja koululaisia jäi edellä mainituista kouluista poiskerääntyen koulunsa ulkopuolelle osoittamaan mieltään värillisiä oppilaita kohtaan. Heihin liittyi

myös valkoihoisia aikuisia ja poliisien oli lopulta ryhdyttävä hajoittamaan mellakoitsijoita. Poliisit pidättivät Birminghamissa yhdeksän valkoihoista miestä kun he kieltäytyivät poistumasta paikalta.

BOSTON — Rahassa korvaamaton, maailmankuulu kreikkalainen korvakoru, joka on valmistettu 4:llä vuosisadalla e. Kr., on varastettu Bostonin taidemuseosta, jossa se on ollut näytteillä vuodesta 1898 lähtien. Käden tuuman korkuinen kullasta valmistettu korvakoru esittää kahden hevosen vetämässä vau-nussa ajavaa voitonjumalattarta.

Yhdysvalloissa on 20 miljoonaa poikamiestä

WASHINGTON — Yhä useammat amerikkalaiset jäävät naimattomiksi ja asiantuntijat enustavat poikamiesten luvun jatkuvasti lisääntyvän.

Vuonna 1960 oli yksi viidestä miespuolisesta amerikkalaisesta naimaton. Yhteensä heitä oli noin 8,000,000. Ensimmäisen kerran isketaan tämän luvun lisääntymiseen 2,000,000. Tilastotieteilijät ovat lisäksi laskeneet, että 1975 Yhdysvalloissa on 24,000,000 naimatonta miestä.

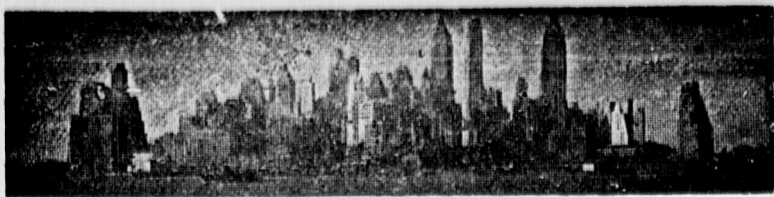
Aikaisempi ennätysluku on vuodelta 1940, vuotta ennen kuin Yhdysvallat yhtyi toiseen maailmansotaan. Poikamiesten luku väheni voimakkaasti sodanjälkeisinä taloudellisesti hyvinä vuosina ja pienimpään lukuun 15,400,000 päästiin 1952. Sen jälkeen on luku tasaisesti kohonnut.

Tilastot osoittavat Alaskan olevan nuorten naisten unelmamaan. Siellä on 421 nuorta naimatonta miestä 100 naista kohden. Utah taas on todennäköisesti Yhdysvaltain kehnoin paikka avioon haluaville tytöille, siellä kun on vain 86 poikamiestä 100 naista kohti.

Juhlissa oli runsaasti kutsuvieraita, arviolta noin 2,000, diplomaatteja ja erittäin tärkeitä ja myös tavallisia kansalaisia. — Kaikki ASLAT oli myös kutsuttu. Lauantai-illalla varapresidentti Johnson oli puolisonsa ja tyttärensä kanssa Suomessa ja tyttärensä oli puolisonsa ja tyttärensä kanssa Suomessa ja tyttärensä oli puolisonsa ja tyttärensä kanssa Suomessa.

Juhlissa piti varapresidentti Johnson Suomen-vierailunsa pääpuheen. Amerikkansuomalaisten tervehdyksen esitti tohtori Väinö Hoover, suomalais-amerikkalais-suhteiden lämmän asiamies vuosikymmenien takaa.

Puheensa yhteydessä varapresidentti korosti presidentti Kennedyn erityisesti halunneen kiittää presidentin valtiovierailusta ja korostaa arvontantoaan Suomea kohtaan. LBJ sanoi Suomea kohtaan. LBJ sanoi Suomea kohtaan. LBJ sanoi Suomea kohtaan.



NEW YORK CITY

VILHO HEDMAN, lehtemme New Yorkin kirjeenvaihtaja ja pääasiamies, lauantaina kello 1:00—4:00 arkipäivinä, paitsi lauantaina, ASKL:n osaston huoneistossa (227 East 84th St., Room 5), puhelin: RE 7-4155 — Kello 5 jälkeen MO 5-3797.

Terveiset Rovaniemeltä

Mrs. Elma Ranta saapui Kungsholm laivalla, elokuun 31 päivänä, kertoillen terveisiä Suomesta, jossa hän vietti kesänsä. Hän lähetti heinäkuun 23 p. Rovaniemeltä maisemakortin, josta näkyy tuo Suomen pohjoisin kaupunki. Elma Ranta on talon 825 Walton Ave. asukkaita.

ASKL N.Y. Osaston kokouksessa

torstaina syyskuun 5 p. puhetta johti Wilho Hedman, pöytäkirjurina Elsie Laine. 60. vuosijuhlakomitean pöytäkirja ja selostus sekä päätökset hyväksyttiin. 60. vuosijuhla on Kansainvälisen Liiton salissa, 227 East 84th St., lauantaina lokakuun 12 p. a'kaen kello 7:30 illalla. Pääsylippuja myyvät: Vic. Rautanen, Elsie Laine, Lydia Nylander, Wilho Hedman, Matti Pulkka ja Pina Muurahainen. Kirjeellisesti saa tilata lippuja, osoitteella: Wilho Hedman, 227 East 84th St. New York 28, N.Y. Esitys, että Raivaajassa julaitaan kokosivun ilm. hyväksyttiin. Päätettiin tilata 100 kappaletta sitä numeroa, että voidaan jakaa jokaiselle juhlassa olevalle. Kutsuvieraille lähetetään 2 vapaalippua. Matti Pulkka valittiin omimieheksi, joka ottaa liput vastaan. Virvokkeiden tarjottuun alkaa kello 7:30 ja sitä seuraa illallinen. Jokainen hakee itse illallisen tarjoilupöydältä (Buffet) järjestelmää.

Ohjelma alkaa illallisen jälkeen. Lausuttuun toivomus, että jokainen juhlaan tulija, tulee kello 7:30, joka on sopiva aika lauantaan illan illalliselle. Pääsylippuja myydään vain rajoitettu määrä, vain niin paljon kuin salissa on tilaa — joten lippujen ennakkotilaus on välttämätön, ja \$5. mukana joka lipusta.

Ravintolaan lupautuivat: Elsie Laine, Lydia Nylander, Pina Muurahainen, Silja Pulkka, Suoma Vahnen ja Jenny Teräs.

Raivaajan levitystyötä koskevassa keskustelussa hyväksyttiin, että osaston asiamiehille on oikeus käyttää osaston kassaa tilausavustuksiin niille, jotka taloudellisista syistä eivät voi maksaa. Varoja tähän tarkoitukseen myönnettiin \$200.— siis sama kuin edellisinä vuosina.

Seuraava kokous on torstaina lokakuun 3 p. kello 8.

Emil Forsblom 80 v.

Emil Forsblom, Porvoon saari-pitäjän poikia, vietti 80 syntymäpäiväänsä ystäviensä seurassa Lomalassa, jossa hänellä on kesä-asunto. Forsblom saapui vuocisatamalle alkuvuonna tähän maahan ja asettui asumaan Coronaan. L. I. Hänellä on talo siellä. Forsblom on yksi niistä ahkeria "tokkapilttereita" joita suomalaisissa oli paljon. Hän oli tunnetun urakoitsija Henry Questin kängissä.

"Vuosi sitten olin Lomalassa, Emil Forsblomin syntymäpäivillä ja kyllä siellä oli kaikkea mitä ihminen kaipaa", kirjoitti Emil Lisko, joka on myöskin vanhoja "tokkapilttereita". Toivomme Emil Forsblomille monen monta syntymäpäivää!

Sovintoon — opettajille

\$24 miljoonaa Opettajien ja Kouluhallituksen välinen kiista päättyi sovintoon, joka takaa opettajille palkankorotuksina yli \$24, miljoonaa, noin \$580 vuodessa palkankorotusta.

Sovinnon sai aikaan pormestari Wagnerin nimittämä sovitteluvälikunta.

SAUNAN UUNEJA

KAASULLA, PUULLA tai SÄHKÖLLÄ lämpivä. Kirjoittakaa ja pyytäkää esittelyvihkosia.

LEO NIPPA & SON
Bruce Crossing, Mich.

TRYFOROS BROS.

KUKKAKAUPPA Kukkasia sähköllä kaikkialle Puhelimit LEhigh 4-4412-4413 56 East 125th St., New York 35, N.Y. Sivuliike 482 Willis Ave.

FINLANDIA BEAUTY SHOP

Puh. BU 8-0419 972 Lexington Avenue (Corner of 71st Street) New York 21, N.Y. Toisessa kerroksessa

komitea, johon kuului kolme miestä.

Koulut New Yorkissa alkoivat maanantaina syyskuun 9 p. kuten oli määräkin. Viime viikolla oli täällä yleensä pelko että lakko estää koulujen avaamisen. Kaikki ovat iloisia kuin lakko vältettiin, paitsi koululaiset joita on toista miljoonaa. — He toivoivat saatavansa jatkoa kesälomaansa. Kynät, kirjat ja opettajien karsaat katseet ovat oppilaiden edessä.

Kaupungin 299. syntymäpäivä

Syyskuun 9 päivänä vietettiin New Yorkin 299. syntymäpäivää. 299 vuotta on kulunut siitä kun New Amsterdam nimen heitettiin syrjään ja New York nimen otettiin käyttöön — se tapahtui silloin kun brittiläiset voittivat Hollannin sotajoukot.

Kello 12 päivällä kokoontuivat juhlijat Bowling Green puistoon, jossa päivää vietettiin kertoillen merkkitahtumia kaupunkimme historiasta.

New Yorkin kaupungin 300. vuosijuhlaa vietetään ensi vuonna, 1964. Maailman näyttelyn yhteydessä ja silloin ovatkin valtavat juhlat.

Uhriluettelo — 1,264

Syyskuun 3 päivänä julautun tilaston mukaan New Yorkin valtion valtateilla, autojen uhrina kuolleitten luku lisääntyy. Tämän vuoden tammikuun ja heinäkuun välisellä ajalla liikenne valtateilla vei 1,264 ihmishenkeä. Edellisen vuoden samalla ajalla 1,254.

A Special Auto Show

Toinen vuotuisen, erikoisautojen näyttely (A Special Auto Show) New Yorkin Colliseumissa avataan marraskuun 21 ja jatkuu 24. päivään. 250 erikoisautoa, joista useimmat tilauksen mukaan valmistettuja, tulee olemaan näytteillä. Kilpa-ajo autoja ja toisia erikois-autoja, sekä koti että ulkomaisia on näytteillä.

Harry sanoo sanansa

kysymykseen: "Mitäs arvelte Alabaman kuvernööri Wallacen edesottamisista, yrittäessään vastustaa virallista radulla tasaroisien oikeuksien myöntämistä, erittäin koulurajoituksista?" Harry sanoi: "Kuvernööri Wallace, tekee aasin itsestään". Hänen pitäisi olla lakien toimeenpanijana, eikä käyttää viirastoaan, lakien rikkomista." — Harry on tunnettu siitä, että hän sanoo mielipiteensä suoraan ja häikäilemättä.

Lotien törmäys East virralla

Hinaajalaiva Flushing, päästyään East virralla, juuri Hell Gate'n kohdalla, tööttäsi ankarassa ristiaallokossa Thresher nimistä lotia ja siinä syntyneessä onnettomuudessa neljä henkilöä menetti henkensä. Rannikkovartioston laiva saapui apuun, mutta ei voinut pelastaa miehiä.

Naisvoimistelijat:

Perjantaina, syyskuun 27 päivänä taas uusin innoin riennämme Jan Hus'n Gymnasion, 351 East 74th St. kello 7 illalla. Lapset ja kansantantut joka lauantaan kello 1 Kansainvälisen Liiton huoneistolla, 227 East 84th St., New York City.

Uimapaivat vaihtuvat voimistelupäiviksi, kesälomat vaihtuvat määrätietoiseen työhön. Aivan alusta alkaen on meillä seuran kymmenvuotisjuhlan ohjelma ja järjestely mielessä. Taaskin ke-

hoitamme suomalaisten seurojen naisien voimisteluun. Vain hetken viikosta aikamme. Käyttäkää se leikkiin, liikuntaan, oman terveyttenne hoitoon. Voimistelussa vallitsee riemastuttava henki. Se virkistää Teitä. Työnne lomassa voi tämä olla keidas uuteen voimaan. Siellä tapaatte monenlaisia voimistelijoita ja kansallisuksia, mutta kaikissa niissä elää iästä huolimatta se välitön raikas kipinä, jota sanotaan urheilumieleksi. Yhteensattumisen välttämiseksi täten huomautamme, että kevätjuhlaamme on varattu maaliskuun 18 päiväksi Fashion Industrial High School.

Ina Haino, puheenjohtaja Uusi osoite: 2226 Holland Ave., Bronx 67, New York.

Brooklyn, N. Y.

Kesän touhut loppuvat

Lapset menevät kouluun ja kesälomat ovat loppussa. Suomi-matkat on tehty ja seurat pitäneet kokouksiaan ja talvitointia alkaa. Lehtemme tilaukset loppuvat, joten on huolehdittava ettei tule keskeytystä lehden tulossa. Raivaaja onkin tullut tänne kovin säännöllisesti, usein saamme seuraavana päivänä lehden kun

se on painettu. Toivomme tämän jatkuvan.

Armas ja Eliisa Lindsröm

palasivat lännen matkaltaan ja olivat kaikin puolin hyvin tyytyväisiä aatmaansa sekä Californiaan, jossa suuremman osan lomastaan viettivät. Olivat antaneet soitto esityksiäkin siellä juhlissa, sillä he ovat monipuolisia soittajia. Armas soittaa kitaraa ja Eliisa muiden instrumenttien ohella kanteletta, jonka on askettain saanut Suomesta. He tulevat soittamaan N.Y. osaston kymmenvuotisjuhlassa, 12 päivä lokakuuta. Joka haluaa osallistua tähän juhlaan on lippu hankittava ajoissa, sillä huoneisto on pieni joten sinne ei mahdu paljon väkeä. Juhlissa on illallinen ennen ohjelmaa.

Mrs. Hilja Niemi

kävi Californiaassa toisten siskojensa kanssa ja menivät tapaamaan yhtä siskoaan joka oli sairaana. Saivat myöskin olla hautajaisissa, jota eivät osanneet etukäteen ajatella. Oli muuten hyvä että näkivät siskon elävänä.

Mrs. Lempi Aalto

oli muutaman päivän sairaalassa, vaan on jo kotona ja toipuu



ONNITTELUKKE

Elin ja Emil Lantelalle

50:n häpäivänne johdosta

Elokuun 30 p:nä, 1963

Sukulaiset

Arvo Lantela
Aili ja Eddie Diussa
Wayne Diussa
Roberta ja Allan Diussa
Fina ja Aarne Wallen
Linda ja Gary
Hellen Holm
Elin ja Paul
Nanny ja May Oman
Jennie ja Paul Pyhtila
Amalia Holm
"Nicki"

Suomi

Aune ja Armas Mutikainen
Onerva ja Osmo Junno
Kaisa ja Veli Arnio
Vieno Vauhkonen
Fanny ja Kalle Halonen
Elli ja Vilho Suventa

Jersey City, N. J.

Ida Korsu
Katri ja Jacob Haapala
Lydia Leeman
Irene Helsing
Maria Tyvela
Ida Lehtonen
Katri Mattson ja Urho
Aino Svenlin ja perhe
Minnie ja Wm. Rautio
Anna ja Elmer Johnson
Kaisa Felt

Ida ja Henry Hendila
Leena ja Mike Wood
Nina ja Eino Salo ja Susan
Nina Barbara ja Keene
Harkrader ja Nina Beth
Tyne ja Ilmari Laakso
Urho Metsa
Lily ja Thor Peters
May ja Bill Johnson ja Marie
Tyne ja Hans Hansen
Johanna Mattila
Hilma Sandholm ja John
Elsie ja Alex Mustonen
Signe Ranta
Martha Naaralainen
Mrs. ja Mrs. Joe Wood
Mr. ja Mrs. N. Mombello
Mr. ja Mrs. J. Dettmann

Lomala, N. Y.

Lemmi ja Arvi Halonen
Helen Halonen
Laina ja Arvi Jokela

Florida

Anna ja Walter Peltonen
Esther ja Frank Lehtonen

Canterbury, Conn.

Elvi ja Vilho Korsu
Laina ja Jack Ahonen
Ellen ja Viljo Orell
Marian ja Walter Randall

KIITOS!

Sydämellisesti kiitämme lapsiamme, siitä suuresta juhlasta, jonka järjestitte Diussain kotiin, Dumont, N.J., meidän 50:n häpäivämme muistoksi. Kiitos myös ystävillemme kun saavuitte juhlaan kanssamme. Kiitämme myös niitä, jotka eivät voineet saapua. Kiitokset yhteisestä lahjasta, jonka annoitte. Kiitos myös yksityisistä lahjoista, kortteista, sähköistä, ja kukkasiista. Kiitokset kaikille kaikesta ystävyydestä.

Muistamme tämän kauniina muistona aina.

ELIN ja EMIL LANTELA

94 Pearsall Avenue,
Jersey City 5, N. J.

nopeasti. Mrs. Ali Puranen on myöskin ollut huonovointinen, mutta kuulemani mukaan on jo parempi. — L. N.

Scotia, N. Y.

Nikolai Uusimäki

nukkui viimeisenä 66-vuotiaana, neljäkymmentä vuotta sitten rakentamassaan kodissaan. Vain vuoden verran hän kerkisi nauttia oloneuvoksen päivästä. Ammatiltaan hän oli puutyömiehen. Edesmenntynä oli syntynyt Vimpelin pitäjässä ja noin 40 vuotta hän oli Raivaajan tilaaja ja lukija.

Kaipaamaan jäi vaimo, yksi poika perheensä kanssa sekä sukulaisia ja tuttavia tässä maassa ja Suomessa.

Kepeät mullat haudallasi. — John Pietilä.

Newport, N. H.

Liiton osaston kokouksessa päätettiin pitää iltapäiväpikneki Conrad Starrin kentällä ensi sunnuntaina tk. 15 päivänä. Emäntät keittävät hyvän kahvin, tekee pullat ja voileivät, jotka maistuu seurustelun lomassa ulkona luonnossa. Jos sattuu sade, pidetään pikneki haalissa. Tervetuloa kesän viimeiseen ulkoiluun!

Liiton alueen edustajakokoukseen valittujen edustajien E. Kainu ja Conrad Starrin ohella, varalle nimitettiin W. Mackey.

Edustajille annettiin evästyksenä vapaus kannattaa kysymyk-

sisä yleistä mielipidettä, ainoastaan kesäjuhlien pitopaikaksi kokous hyväksyi Fitchburgin. Jäsenistön yksimielinen toivomus oli, että Raivaaja ilmestyisi kolmipäiväisenä. Päätettiin myös osallistua New Yorkin osaston 60-vuotisnittelun.

Päätös tk. 21 päivänä tanssien pidosta jäi avonaiseksi.

Koulut avattiin

Entisestään korkeampi oppilasmäärä ilmoitautui ympäristön viidessä district'issä 43:een koulun — ollen oppilasluku yhteen 2,144. — Mackey.

Kirkollisia uutisia

WORCESTER, MASS.

Pyhäkoulu on luterilaisessa kirkossa sunnuntaina klo 9:30 am. Eng.-kielinen jumalanpalvelus klo 10:30 ap. Lutherliitto klo 5 ip. Marthaseuran kokous on Elma Osterlundin luona maanantaina, 16 p. klo 7:30 ill. Syyskuun ryhmän toimesta pidetään juhla lauantaan, syysk. 21 p. klo 7:30 ill. Puheen pitää Vilho Heiman, aiheena Suomi, jossa hän vieraili hiljattain. — V. H.

MAYNARD, MASS.

Suomenkielinen jumalanpalvelus on luterilaisessa kirkossa joka kuukauden ensim. ja kolmas sunnuntai klo 2 ip. Past. Viljo Heiman saarna. — V. V.

Tilaa Raivaaja!

Frank W. Bjorklund

Suomalainen
LAKIMIES
163 Main St. Norway, Me.
Puh. 743-2831 ja 743-2693

Danielson Oil Co.

SHELL
POLTTOÖLJYJA
— RECAPING —
Danielson, Conn.

KUN OLETTE HENKISESTI

MASTENTUNUT — käykää
WHITE TOWER
PACKAGE STORE
11 Academy St., Danielson, Conn.
Puh. Prescott 4-9323

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village
Tel. Prescott 4-3284 Tel. Logan LO 4-2147

ARTHUR'S REAL ESTATE

Arthur T. Veilleux, Agent
ASUNTOLOJA, FARM- ja HUVLAKIINTEISTOJA
"Myyntit ja ostot luotamuskallisesti"
1 Broad St. Corner Main & Broad
Tel. PR 4-2803 Danielson, Conn.

R. A. TILLINGHAST - Puutavaraa

RAUTATAVARAA
MAALIA
MUURARIEN TAPVIKKEITA
North Main St. — Puh. PR 4-8588 Danielson, Conn.
Arki perjantaisin kello 8.

NATHAN J. HOOSE

G. L. F.
Rehuviljaa — Siemeniä — Apulantoja — Farmitarvikkeita
Puh. 8-966342
Box 484, Fishkill, N. Y.

LAATU VALLITSEE TAALLA

FISHKILL LIQUOR STORE
ARTHUR F. MUCCI
Main St., Fishkill, N. Y.
Tel. Beacon 9-4314

FISHKILL HARDWARE

L. Auchmoody, omistaja
Rautatarvikkeita, työkaluja ja talous-tarvikkeita. Pittsburg-maaleja
Uuneja
Main Street, Fishkill, N. Y.
Tel. 9-4614

Allen Funeral Home

AMBULANSIPALVELU
Palvelu on tunnustuseemme.
NEWFIELD, N. Y. — SPENCER, N. Y.
Tel. 47511 Tel. 36.

The Robert H.

Auchmoody Funeral Homes

Main Street Fishkill, N. Y. Tel. Beacon 9-4166

KETCHAM'S GARAGE

FISHKILL, N. Y.
DE SOTO ja PLYMOUTH — Myynti ja palvelu.
Tel. Beacon 9-4222 — 9-4223

BRINCKERHOFF

— GARAGE

Tel. TWinbrook 6-9974
FISHKILL, N. Y.

BOND HARDWARE

COOK & DUNN PAINTS

Maalaus on huvia kun käyttää

Cook & Dunn'ia

ELM ST. — Tel. BE 9-4694

FISHKILL, N. Y.

SÄÄSTÄ AIKAA JA RAHAA!

Toimita kaikki pankkiasiasi yhdellä kertaa samassa pankissa

Monipuoliseen palvelukseen kuuluu mm.

SHEKKITILI
SÄÄSTÖTILI
LOMAKLUBI
JOULUKLUBI
LIKKELAINAT
PYSYVÄISLAINAT
VALITUJEN MÄRKÄLAJIN T

MAKSAMME 3% korkoa talletuksista

FISHKILL NATIONAL BANK

BEACON, N.Y. - COLD SPRING, N.Y. - FISHKILL, N.Y.
Member F. D. I. C.

MATKATOIMISTO

SELMA LEEMAN CO.
TRAVEL AGENCY
605 LEXINGTON AVENUE
(BETWEEN 52nd and 54th STREETS)
NEW YORK 22, N. Y.
TEL. PLAZA 5-0327

FINNISH STEAM BATH

1939 Madison Ave., New York, N. Y.
Puhelin LE 4-9686
Avoimena naisille tiistaina ja torstaina kello 11 ap. — kello 11 illalla.
Miehille maant., keskiv., perj. ja lauant. klo 11 ap. — klo 11 illalla

WALTER GRANHOLM

valmistaa ja asettaa
HAUTAKIVIA

kaikkiin New Yorkin ympäristön hautausmaihin

NÄYTEVARASTO lähellä Mt Hope hautausmaasta

SAW MILL RIVER ROAD
HASTINGS ON HUDSON 4, N.Y.
Tel. GR 8-2285 Suomalainen ilkk



ISAAC AUTIO — KIRJEENVAIHTAJA — ILMOITUS-
ja TILAUSASIAMIES — 1210 Cardinal Lane, Lantana, Fla.
Puh. 585-8787 (area code 305)

Outfall system

Kun puhutaan tästä se tarkoittaa likavesijohtojen vientiä golf-virtaan, joka tällä kohdalla on noin 4,000—6,000 jalkaa rannasta. Virta kulkee 5 mailia tunnissa luodetta kohden. Kun li-kavesi saadaan johtojen ja pumppujen avulla tämän virtan yhteyteen, se ei enää sotke rantesiä, vaan hajoaa ja puhdistuu Atlantin meren suolaiseen veteen. Delray'ssa on tällainen laitos juuri rakennettu ja on erinäisten kestokokeitten alaisena. Johto on rannasta 4,300 jalkaa ja jossa meren pohja on yli 100 jalkaa syvä. Johdon päähän on valettu sementistä 70 tonnin painoinen ankuri ja erityinen koetappi linjan päähän. Kun linjan pumpattiin 25 pannaan paine, sitä se ei kestänyt ja tappi vuoti ja ankuri osoittautui liian kehnoksi. Oli jo puhetta että koko nokka räjäytetään rikki ja tehdään parempi, mutta kun kaikki puolet otettiin huomioon, päätös tuli että heikot kohdat rikotaan ja ympärille lisätään vahviketta. Räjäytys olisi voinut rikkoa johdon ja lisätä kustannuksia. Laitos maksaa yli 3 miljoonaa dollaria.

Kerron tästä siksi, kun Lantanassa on samanlaisen likavesilaitoksen rakentaminen alulla. Ero vain siinä että täältä ei rakenneta kalliita merenpohjajohtoja, vaan yhdistetään Lake Worthin outfall johtoon, josta tietyt on suoritettava korvaus. Lantanankin likaveden täytyy käydä ensiasteen puhdistuksen läpi, ennenkuin se lopullisesti pumpataan mereen.

Isän ja pojan suhteet
eivät aina ole sellaiset kuin niiden pitäisi olla. Ukko on lainannut pojalleen \$9,500 ja nyt hakee sitä pois lain avulla.

Varkaus
Mrs. Beatrice Holguin ilmoitti poliisille, että hänen autostaan varastettiin \$7,200 arvosta mat-lauksia, itämaalaisia käsitoita, hopeatavaraa ja 21 käsilaikkua, joissa oli 37 pukua ja muita puku-tarpeita. Poliisi etsii varkaita.

Lintusaari
myöskin sanotaan: laulava saari, sijaitsee lähellä Riviera Beachia. Se ei ole kokonaisuudessaan asuttavaksi kelpaavaa, alavaa, luonnon tilassa olevaa rämeikköä. Huomattava määrä erilaisia lintuja on ottanut paikan asunokseen ja pesimispaikakseen. Siellä on monenlaisia laululintuja mm. haikaroita ja timantti-kerttuja. Muuttolinnut pysähtyvät siellä. Viime viikolla omista- ja toi saarelle mutrauskoneita, aloitettiin raivaus joka hävitti lintujen pyhäkön. Paljon pesiä hävisi ja poikaset jotka pystyivät liikkeelle pakenivat ympäristöön. Luonnon tilassa olevaa elämää rakastavat ihmiset ovat tästä pa-hoillaan.

Yksinäinen NAINEN haluaa PIJAKSI
yksinäiselle naiselle tai vanhemmalle pariskunnalle.
Osoite on: "Työläisnainen"
330 No. D St.,
Lake Worth, Florida.

The Haberdashery
HYVIA MIESTEN ASUSTEITA
Puh. 6451 — 207 Boulevard South
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

DUVAL FUNERAL HOME
614 W. Main St.
New Port Richey, Fla.
Puh. 849-2245
JOHN L. HOPKINS
Hautausuimiston johtaja.

NORTH FUNERAL HOME
24 tonnin ambulanssipalvelu
Puh. 849-2291
W. A. NORTH, johtaja
300 W. MAIN ST.,
NEW PORT RICHEY, FLA.

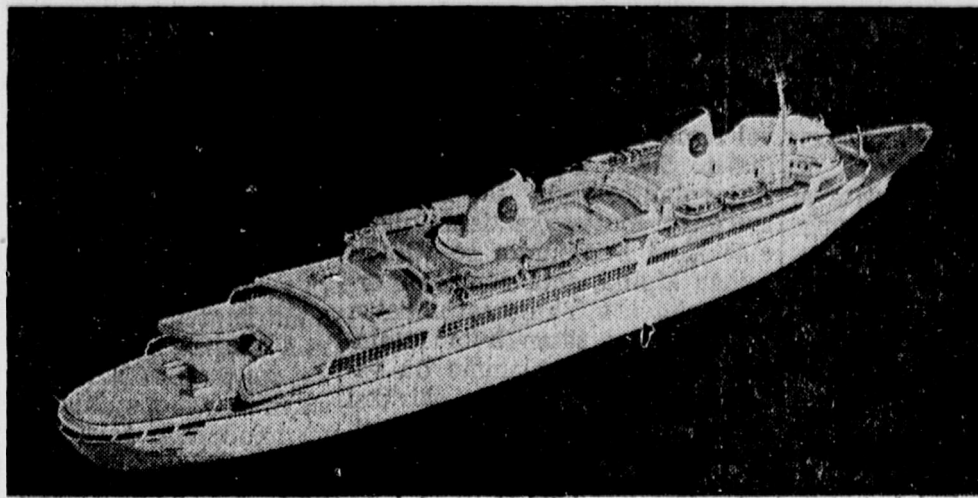
FIRE AUTO
New Port Richey Insurance Agency
Phone 4311
111 W. Main St.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA
Life Liability

Potter Bros - IGA - FOOD - LINER
Tehkää siitä ruokatavara-ostoksesiennä päämaja.
NEW PORT RICHEY, FLA.

John D. Law — L. P. GAS
Puhelin 2001
Kenneth R. Knowles, Mgr.
NEW PORT RICHEY, FLORIDA

Green's Fuel Gas Service
2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.

UUSI LAIVA



Äskettäin kerroimme Ruotsin Amerikan Linjan rakennuttavan John Brown and Company, Ltd:n telakalla Scotlannissa uuden matkustajalaivan, suuremman ja uudenlaisemman kuin vuonna 1957 valmistunut M. S. Gripsholm. Laiva luovutetaan Linjalle vuoden 1965 lopulla. Ylläoleva kuva osoittaa, miltä uusi laiva näyttää.

Ollila toimitti hautausseremonian ja Tyne Tantu oli solistina. Kauniit kukkalaitteet ilmaisivat viime tervehdyksen omaisilta ja ystävilä. Turistiklubille oli laitettu kahvitarjoilu. Otamme osaa omaisten suureen suruun. Poltto-hautaus toimitettiin vainajan toivomuksen mukaan.

Jalmar Tuominen,
67-vuotias, 116 So. E St., Lake Worth, kuoli Samaritan sairaalassa syyskuun 3 päivänä pitkällisen sairauden murtamana. Hän oli Finnish American Tourist klubin jäsen. Suremaan jäi 2 veljeä Suomessa. Yksityshautajaiset toimitettiin.

Tieto on tullut
Waukeganista Waukeganista, Ill., että siellä on kuollut Maiju Mäki. Hän oli monivuotinen talvieväs nällä ympäristöillä ja toimi ahkerasti johtajana eri näy-telmissä. Läheisiä omaisia täällä jäi Väinö Heinonen. Vainaja oli syntynyt Peräseinäjoella, Suomessa. — Saima Berg.

Lake Worth, Fla.

Nimien kerääjät
Lake Worthissa ja West Palm Beachillä ovat olleet ahkeria viime aikoina. West Palm Beachin virkailijain keskinäinen kahaus on aiheuttanut sen, että yksi ottaa kutsua takaisin varstaan. kaupungin komissionereistä ai-otaan poistaa virastaan. Olisi tarvittu 1,380 nimeä vetoomukseen takaisin kutsu äänestyskel-le. Nimiä kerääntyi 1,431 ja äänestys tulee siis toimeenpan-tavaksi lähitulevaisuudessa. Ky-

symyksessä oleva valtuusmies, komissioneri, on nimeltään George Williams. — Lake Worthin kaupungin hallinto päätti muuttaa "shuffleboard"-pelit "Kuasamolta" rautatien länsipuolelle. Pelaajat keräsi-vät yli 2,000 nimeä vetoomuk-seen saada asia asukkaiden yleis-äänestykselle. Kaupungin hallin-to antoi periksi ja pelit tulevat siis jatkamaan samassa paikas-sa. Lake Worthin veronmaksajat säästivät juttussa noin \$50,000, jonka uusi pelipaikka olisi tul-lut maksamaan.

Koulunkäyntinsä
kauntimme kouluissa alkoi noin 51,600 oppilasta syysk. 3 päivä-nä, joista noin 3,600 on vasta-alkajaa. Vaikka liittovaltion yli-oikeus on toisin määrännyt, tu-levat tämän kauntin koulut aloittamaan koulupäivänsä ru-kouksilla ja raamantunlukemi-sella, ellei tulevaisuudessa eh-dotomasti toisin määrätä. Kysy-mys jää kunkin koulupiirin koh-daltaan päätettäväksi, mutta useimmissa paikoissa Floridassa tulee aamuhartaudet jatkamaan kuten ennenkin.

Vapaa opetus
englanninkielessä tullaan alka-maan Lake Worthissa, 823 No. A Street, tänäkin vuonna. Kou-lua pidetään iltapäivisin ja iltai-sin. Kaikki kouluun aikovat 18 vuotta täyttäneet henkilöt voivat registreerautua iltapäiväluokille syysk. 16 p:nä klo 1:30 ja iltaluokille syysk. 17 p:nä klo 7:30. Koulu alkaa toimintansa syysk. 16 p:nä. Opetus on vapaa, mut-ta koulukirjoista ja -välineistä

on pieni maksu. Paikan päällä saatte lähempiä tietoja kurssesi-ta.

Asukkaiden keskimääräinen ikä
Lake Worthissa on 49.4, kor-keampi kuin missään yli 10,000 asukkaan kaupungissa koko Flo-ridassa Miami Beachin lukuun-ottamatta, jossa keski-ikä on 54 vuotta. Vuonna 1950 oli lake worthiläisten keski-ikä 45.8. Kymmenessä vuodessa on yli 50-vuotiaiden luku Lake Worthissa lisääntynyt 4,984 henkilöllä.

Paljon lämmintä
mutta vain vähän sadetta saatiin Palm Beach kauntissa kuluneen elokuun aikana. Tämän vuoden kahdeksan kuukauden sademää-rä oli 15.99 tuumaa "lyhyenä" normaaliksi lasketusta, joka oli 38.65 tuumaa. Elokuun 27 päivänä näytti lämpömittari yli 90, korkein 98 oli elokuun 14 päivänä.

August K. Jacobson
kuoli kotonaan Lantanassa syys-kuun 3 päivänä 75-vuotiaana. Hän oli syntynyt New York Millsissä, Minn. Tänä hän muutti noin kymmenen vuotta sitten Chicagosta, mutta oli asu-nut pitkän ajan m.m. Minne-sotan Virginiaassa. Lähimpiä omaisia ovat vaimonsa Saima, kolme tytärtä, Helen Carlock, Chicago, Margaret Mattson, Duluth, ja Violet Harju, San Jose, Cal., myöskin kuusi lasten-lasta.

Jalmar Tuominen
kuoli Good Samaritan sairaalas-sa syysk. 5 päivänä pitkän sai-rauden jälkeen. Hän oli 67-vuotias, syntynyt Saarijärvellä

LENTAKAA

SAS'ILLA

HELSINKIIN

MENO-PALUU AINOASTAAN

\$530.50

SAS — päivittäisten jet-lentojensa välityksellä New Yorkista Kööpenhaminaan, josta suorat jatko-yhteydet Helsinkiin — tarjoaa asiakkailleen lokakuun 1. päivän jälkeen uuden 21-päivän kiertomatkan säästöluokassa hintaan \$530.50. Kirjoit-takaa SAS'ille saadaksenne täydelliset tiedot. Tutustukaa SAS'in Pay Later-järjestelyyn sekä mahdollisuuteen pysähtyä matkallanne muissakin kaupungeissa maksamatta lisä-hintaa! Tai ottakaa yhteys SAS'ia edustavaan matkailuasiamieheenne. Hän auttaa teitä mielellään matkanne suunnit-telussa.

SAS
SCANDINAVIAN AIRLINES SYSTEM

917 STATLER OFFICE BUILDING, BOSTON, MASS. Liberty 2-4690

ja muuttanut tänne New Yorkis-ta noin kahdeksan vuotta sitten. Lähimpiä omaisia ilmoitetaan olevan kaksi veljeä Suomessa.

Avioliittiluvan

ovat ottaneet m.m. Alma Num-mela ja Toivo Autio, molemmat Lake Worthistä.

Worcester, Mass.

Mölylä
laitettiin talvikuntoon viime sun-nuntaina. Aikasta kuulemma oli. Mutta naisten kerho rupeaa pitä-mään elämää yllä. Kokouksessaan edellisenä lauantaina "orientoi-tuivat" uudelleen.

Puheenjohtajaksi nimitettiin Aino Laderman, kasööriksi Sirk-ka Liukkonen, tilintarkastajaksi Lydia Carlson ja Hilda Hakala. Sirkka Liukkonen teki jo lupauk-sen kahviaisia varten ja Aino Laderman järjestää ns. joulu-

kahviaiset. Niin, me miehet tie-tenkin olemme vieraina mukana.

Raivaaja
ei saapunut tänä tiistaiaamuna kirjoittajan postilaatikkoon. Luul-tavasti se jäi postimiehen pus-siin tai väärään paikkaan.

Mrs. Oiva K. Mäki,
Mrs. Mary M. Mäki, 142 Hun-tington Ave., North Dartmouth, entinen Worcesterin asukas kuo-li St. Lukes sairaalassa New Bed-fordissa. Hautaus toimitettiin O'Connor Brothers hautausoi-miston kautta St. Johns Cemeteryyn. Vainaja oli Mr. ja Mrs. Kal-le Mäkin pojan Oivan vaimo, vasta 39-vuotias. Suremaan jäi-vät Oivan kanssa, kolme poikaa, David, James ja Paul, No. Dart-mouthissa sekä kolme veljeä, Oi-va Mäki on opettajana New Bed-fordissa. Kohtalo asetti hänelle lisää huolia kotona miehisessä taloudessa. — Niku.

LAKE WORTH — LANTANA, FLA.

LANTANA BAKERY
LANTANA SHOPPING CENTER
Lantana, Florida
Puh. 582-8002
IVAR GLEN-YLEN, omistaja

THE DUKE
RESTAURANT
BAR & PACKAGE STORE
Atemien ulosvientipalvelu —
LANTANA, FLA.

KALLE POTTI
HAUTAANTOIMITTAJA
Puhelin 582 4124
LANTANA, FLORIDA

The Friendly Bank
The FIRST STATE BANK
OF LANTANA
LANTANA SHOPPING CENTER
LANTANA, FLORIDA
Member: FDIC

Kääntäkiä vakuutusliike
AMISON-KNAPP INSURANCE, INC.
puoleen kaikissa vakuutus-alan asioissa.
ELLI REPONEN
Suomalainen apulainen
2104 North Dixie Lake Worth, Fla.
Puhelin JU 5-7591

FRANK J. KELLY,
Agent
State Farm Insurance Companies
Auto-, henki- ja palovakuutuksia
109 So. Dixie. Phone JU 2-3355
Lake Worth, Fla.

BOUTWELLS
DAIRY, Inc.
Tel. JU 2-5656
LAKE WORTH, FLORIDA
Golden Guernsey
KORKEALAATUISIA
MEIJERTUOTTEITA

ZENITH — RCA — MAGNAVOX
ESTERLINE's TV
Televisio — Stereophonic — Hi-Fidelity
TV JA RADIO HUOLTO
Kaikkia vuosimalleja ja kaiken merkkilä
RAY ESTERLINE — Puh. 5-5556
701 Lake Ave. Lake Worth, Fla.

KUKKIA ja KASVEJA
kaikkia tilaisuuksia varten.
JULIUS J. THOMAS
902 So. Federal Hwy.,
Lake Worth, Florida
Puh. JU 2-6891

FOUNTAIN'S
VAATTEITA
koko perheelle
Lake Worth 730 Lake Ave. Lake Park 932 Park Ave.

Rinker Materials Corp.
Redimix betonia - Blokeja - Terästä
sementtiä ja rappausainetta
Puhelin JU 2-4431
6th Avenue So. & F. E. C. Tracks
Box 846, LAKE WORTH, FLA.

COMMERCE
NATIONAL BANK
Tilinne on tervetullut.
1200 No. Dixie. — Tel. JU 2-3322
LAKE WORTH, FLORIDA

Green's Fuel Gas Service
2302 N. Dixie Hwy.
Tel. JU 2-4481
Lake Worth, Fla.

KELLY'S GARDEN CENTER
Voima- ja käsi- nurmenleikkuu-koneita — Puutarhatyökaluja —
Lannoitusaineita — Hyönteis-myrkkyjä. — Puh. JU 5-1719.
219 South Dixie Lake Worth, Fla.
Free Pick-up and Delivery

Kannattakaa ilmoittajiamme
Ostamalla niistä liikkeistä, jotka ilmoittavat lehdesäm-me, tuette myös lehteamme ja autatte sen toimittamista juuri Teitä tyydyttävällä ta-valla!

FLORIDA PUBLIC UTILITIES CO.
CITY GAS MAIN SERVICE
FLO-GAS CORP.
TUBE GAS APPLIANCE SERVICE BOTTLE GAS
WEST PALM BEACH — LAKE WORTH — DELRAY BEACH

Living's as easy as 1-2-3

WITH EXTENSION PHONES
TO SAVE YOUR FAMILY
TIME AND STEPS

1 IN YOUR KITCHEN, a space-saving wall phone makes living much easier for Mom. She can make and take calls while she keeps an eye on dinner cooking or children playing.

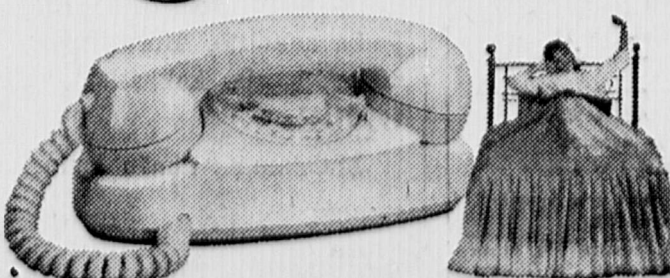


2 IN THE FAMILY ROOM, where you all relax, a desk phone eases living for everybody — saves scrambling up the stairs or down the hall. Convenient, too, in other places.

3

IN THE BEDROOM, the lovely little Princess phone brings you easy living all the time, plus privacy by day and security at night. The dial lights up.

And, ordering's as easy as 1, 2, 3! For extensions in your favorite style and a variety of colors, just call the Business Office or ask your telephone man.



NEW ENGLAND TELEPHONE

Ashby, Mass.

Naisten ryöstötanssit.
(Ladie's Tag Dance) Ashbyn Ma-
jalla ensi lauantaina. Komiteaan
kuuluvat: Mrs. Miriam Doody,
puheenjohtajana, Mrs. Elma Aho,
Mrs. Caroline Hendrickson, Mrs.
Aino Schlemmer, Mrs. Annie
Ojalehto ja Mrs. Elvie Hagel-
berg. — E. E. H.

Ashburnham, Mass.

Farmariyhdistys
piti kokouksen tk. 5 päivänä Au-
visilla. Toimeenpanevan johto-
kunnan raportti kuultiin Joonas
Wesalta Rockportissa pidetystä
kokouksesta. Rockportin loka-
lin oikeisto vuokrata tai ostaa
laitoksensa vastaisella puolella
tietä yhdymme ajatuksenne kun
samatavarastohuoneenkin vireillä
pitämistä. Myös yhdymme edes-
sä olevaan puolivuosisuorokou-
dotukseenne teurastamon sulke-
miseen. Koska raskas tappio on
vakituista, uskomme viljamylyn
tuotteitten tonnikustannuksen
halvennuudellaan laajentuvan
ja korvaavan teurastamon sule-
tuna olon tappiot.

Johtokunta kuuluu olevan ai-
keissa tutkia tappion aiheita hal-
lituksen asiantuntijain avulla.
Hyväkkin oii raportissa nähtä-
vänä, ollaan menossa saman la-
jin tuotteisiin. Trokien ostossa
ei ole käytännöllistä olla "sekuli-
fiidiä" vain suuressa kulutukses-
sa.

Kokouksien väliajat ovat meil-
lä kuin muissakin lokaaleissa
luonnottoman pitkät johon ei
näytä johto puuttuvan. Mielen-
kiinto on poissa varsinaisessa jä-
senistössä.

Tämän vuoden neljännesko-
kous päätettiin pitää joulukuun
lopussa E. Ala-Nisulalla. Puoli-
vuosikokous edustajaksi valittiin
E. Ala-Nisula, varallen V. Salo.
Sitten Auvisen emännälle koreat
kiitokset juhllisesta kalaasi-
pästä. — V. E. S.

Quincy, Mass.**PAAVO HÄRKÖLÄ,**

josta jo oli maanantain lehdes-
sä lyhyt maininta, kuoli kotinsa
pihamaalla ollessaan työhön läh-
dössä. Hän työskenteli maalari-
na Quincyin kaupungin sairaalas-
sa. Asui tällä paikkakunnalla 34
vuotta.

Paavo Härkölä oli hyvin tun-
nettu henkilö suomalaisten kes-
kuudessa sillä hän oli mukana
useissa Veljen talolla esitetyissä
näytelmissä, lausui runoja ja oli
aina aktiivisesti mukana yhteis-
toiminnassa.

Lähimpiä omaisia ovat vaimo
Ida, os. Kattelus, kaksi veljeä,
Matti Härkölä, Ruotsissa ja
Antti Härkölä Suomessa sekä
veljentytär Ruotsissa.

Muistotilaisuus pidetään Ha-
nellin hautausmaastossa, tors-
taina, kello 2 ip. Pastori Wilbert
Törmälä puhuu. Haudataan
paikalliseen hautausmaahan.

Tuntipalkka nousee neljällä sen-
tillä tunnille. Turvallisuus myön-
nytyksiä on useampia. Eläkkeet
kohoavat 12% tehden viikkotu-
lon siitä \$37.50.

Blue Cross maksu kohoaa \$24
sairaalapäivälle. Yhtiöt myös lu-
pautuivat pitää Blue Cross ja Blue
Shield voimassa 9 kuukautta va-
kavan loukkauksen eli sairauden
aikana. Yksi juhlapäivä lisää vuo-
dessa, Washingtonin syntymäpäi-
vää on lisätty muiden laillisten
juhlapäivien joukkoon.

Muitakin pieniä myönnytyksiä
on tehty työläisten eduksi. Ensi
vuoden syyskuussa poistetaan
työntuloksen vaatimus pykälä
työsovimuksesta.

Joseph A. Hurst,

37 Lois St., Hamilton, Suoma
(Laaka) Hurstin mies kuoli maan-
antaina äkkiä 76 vuoden ikäise-
nä. Hän oli syntynyt Suomessa
maaliskuun 21 p. 1888. Hän
muutti Quincyyn Hamiltoniin
vuonna 1926 ottaen vastaan puu-
tarhurin viran Carmelite Semi-
naarissa. Paitti vaimo, häneltä jäi
jälkeen poika Ralph Hurst sekä
tytär, Mrs. Gertrude Sellman, mo-
lemmat Hamiltonissa. Hautajaiset
olivat keskiviikkona, syyskuun
11 p. — Geowala

Gloucester, Mass.**Kalastajien leipä**

taitaa sittenkin olla lopussa jos
niissä puheissa on perää, joita ka-
lastajamme joka päivä näkemis-
tään kertoille. Kalastaja naapu-
rini, joka pyydystää meriahven-
ta ja jonka viimeinen kalareissu
vei hänet Nova Scotian vesille,
sanoo että tuona kahden viikon
aikana näki yli 150 venäjän ka-
lastus laivaa, jotka kaikista päät-
tään aikoo pyydystää meren tyh-
jäksi kalasta. Kansainvälisen so-
vimuksen mukaan turksa ja had-
dock-nuotta, joka laahaa meren
pohjassa, silmukat ei saa olla
3/4 tuumaa pienempiä. Varmojä
todisteita kuitenkin on olemas-
sa, että venäläisten verkoissa on
silmukat niin pieniä että ne pitää
sisällensä kaikki mitä sen nuotan
puristukseen on jäänyt. Jos tuo
peli jatkuu 6 vuotta, niin ne ma-
halkit, joissa merikalalla on mah-
dollisuus elää on tyhjänä kalas-
ta.

Korkea-arvoisia

vieraita oli entisellä senaattori
ja Mrs. Benjamin Smithillä hei-
dän kodissaan Annisquomissa
Työnpäivän aikana. Presidentti
Kennedyn veljet Robert ja Ed-
ward. Tämä nelikko lähti huvi-
purjehdusreissulle Mainen ranni-
kolle juhlien ajaksi mutta pur-
jehdus päättyi lyhyeen. Ylipuku-
raattori Robert Kennedyn oli läh-
dettävä kiiruun kaupalla Wash-
ingtoniin, sillä saapui sana että
Alabamassa kohtelee poliisi nee-
kereitä kovakouraisesti, joten apu
olisi tarpeen että neekerit saisi-
vat rauhaa osoittaa mieltään.

Emil Hietala

Rockportista kuoli Hillcrest sai-
raskodissa Gloucesterissa v.k. 28
pvä. 81 v. ikäisenä. Hän oli syn-
tynyt Kortesejärven. Vanhemmat
Erick ja Liisa Hietala. Lähinnä
kaipaa kolme poikaa, Emil Jr. ja
Waino Rockportissa, Erick A.
Gloucesterissa sekä kolme lasten-
lasta ja viisi lastenlastenlasta.
— Nenakkit

Norwood, Mass.

Liitto-osaston kokous
on ensi sunnuntaina, syyskuun
15 päivänä Alma Tammelinin

asunnolla, alkaen kello kolme.
Toivottavasti kaikki jäsenet saa-
puvat paikalle, sillä meillä on
näitä kokouksia vain harvoin.
Tilaisuudessa voi liittyä jäsenek-
si Kansanvallan Liittoon. Nyt kun
olemme alkaneet järjestämään
erikoisia Suomi-matkoja huomaa-
tavasti alhaisimmilla hinnoilla
tavallisista maksuista, niin jo
senkin tähden kannattaa kuulua
liittomme yhteyteen.

Laiffomia autonajolupia

on viranomaisten tiedoituksen
mukaan valmistettu ja myyty
huomattava määrä valtiossamme.
Huomaa on nähtävästi osallist-
unut pari paikkakunnan nuor-
ta miestä: Joseph Gavin, 1393
Washington-katu ja Richard
Starrett, 170 Dean-katu. Syytös
heitä vastaan tullaan käsittele-
mään tk. 18 päivänä Dedhamin
oikeudessa. Samalla kertaa on
yksi cantonilainen ja yksi Plain-
villen nuori mies syytöissä edel-
lä mainitusta rikoksesta. Bisnek-
sessään ei miehet harjoittaneet
"hintakiskontaa", sillä "ajoluvis-
ta" otettiin vain viisi dollaria.
Valtion viranomaisten ilmoituk-
sen mukaan on noita luvattomia
ajolupia myyty kaikkiaan noin
500 ja niitä on etupäässä osta-
neet teini-ikäiset ja niitä näyttä-
mällä saaneet alaikäisinä väki-
juomia.

"Kunnioita lakia ja esivaltaa"

on nykyään ja kaikkina aikoina
ollut tulkinnan varassa. Paikka-
kunnan kielisessä lehdessä taite-
taan peistä molemmilta puolilta
siitä, josko kouluissa pitäisi suo-
rittaa "aamuhartaus". Kun
tuo aamuhartauskielto perustuu
maamme ylioikeuden päätök-
seen, niin on vaikea käsittää kun
meille pönättään päähän lakien
noudattamista ja ehkäpä ensin
osa laeistamme perustuu oikeus-
laitosten päätöksiin — common
laws — niin miksi pitäisi niitä
visseiltä tahoilta rikkoa!

Canterbury, Conn.

Kiinni on saatu
se kolmas mies, joka muutama
viikko sitten karkasi Brooklynin
vankilasta. Walter Twerdy, 34-
vuotias, löydettiin South Covent-
rystä.

Useita 4-H nuoria

kunnioitettiin ja palkittiin viime
perjantai-iltana Wallingfordissa.
Ehtona on, että pitää olla 16-21-
vuotias ja aktiivisesti toimia 4-H
klubissa viisi vuotta. Karen Pel-
linen sai 100 dollarin stipendin
yliopisto-opintojaan varten. Hän
on University of Conn. oppilas.
4-H avaimen sai Marian E. Niemi-
nen.

Näyttää joka kauppalan
lisääntyneen koululapsia ja se
tarkoittaa koulujen laajentamis-
ta ja verojen nousua. Paljon
näyttää olevan taloja myytävänä
Canterburyssä. Syynä etupäässä
korkeat verot.

Frank Waltonen,

joka on ollut useampia viikkoja
sairaalassa ensin Day-Kimball ja
myöhemmin Hartfordin, pääsee
pian kotiin. Hänelle on tehty
suurempi leikkaus, kaikki johtui
jostain vanhasta viasta, ehkä
on loukannut päättään työmaalla
kauan sitten, itse ei vielä var-
maan muistanut.

Mongoolien rotu

on laajin maailmassa. Siihen
kuuluu yli 655 miljoonaa ihmis-
tä. Me tässä maassa koulun käy-

neet muistamme kuinka meitä
suomalaisia lapsia epäiltiin kel-
taiseen rotuun kuuluviksi. Eräs
opettaja sentään sanoi luokalla
siskostani: "Se maa, josta tämän
tytön vanhuksat tulevat, on ai-
kavan lumen vallassa ja ihmiset
asuvat lumimökeissä!" Luuli es-
kimoksi! On ne opettajakin pa-
rantuneet vuosien kuluessa.

Lyyli Falke

lähti takaisin Floridaan. Hän on
asunut Hilda Arosen luona ja vie-
raillut tuttavissa.

Täkkäläinen

englanninkielinen sanomalehti
huomioi kahden suomalaisista
vanhemmista syntyneen tytön
kesänvieton Rita Kauppinen ja
Katriina Whitney. Rita meni
Suomeen lentäen ja vietti siellä
kesän vanhuksien sukulaissa ja
tuttavissa, käyden myös Tukhol-
massa, Ruotsissa. Hän sanoi:

"Katselen ihmisiä eri silmillä
nyt. Kävin museoissa ja matkus-
tin ympäri Suomea. Näin kolme
oopperaa Helsingissä. Olin erit-
tään kiinnostunut Sibelius Aka-
temiaan. Suomi on ihana maa,
ihanin mitä olen elämässäni näh-
nyt!" Uutisessa sanotaan että:
"Rita puhuu sujuvasti suomea ja
hiukan ruotsiakin." Rita sanoi
ostaneensa Suomesta ihania vaat-
teita ja päättää mennä takaisin
niin pian kuin mahdollista. En-
sin on vielä vuosi Norwich Free
Academy koulua, sillä hän on
vasta 16-vuotias. Rita on Lily ja

Fred Kauppinen tytär, Norwic-
hista.

Katriina Whitney oli kesällä
työssä n.k. "Mental Health Ser-
vice Corps'issa". Nämä nuoret,
yliopistoa käyvät, auttoivat sa-
dan hermosairaahan käsitellyssä
leirillä sekä myös Norwichin sai-
raalassa, oli paljon hommaa ja
paljon opittavaa. Mutta kunnial-
la "Triina" kaiken läpäisi ja ai-
koo ottaa tämän alan työkseen
päästyään vuoden kuluttua yli-
opistosta. Sen jälkeen vielä pari
vuotta koulutusta hermosairait-
ten käsittelyssä. Tämä kesä on
ollut elämäni suurin kokemus,
sanoi 20-vuotias Triina. Hän on
Ruth Sequinen tytär. Isä on Jack
Whitney. Kummankin tytön iso-
äidit ovat heistä ylpeitä, Ritasta
Sandra Siitonen ja Katriinasta
Jenny Rautio.

Juuri tuli tieto,

että Frank Waltonen on korona
sairaalassa, mutta vielä hyvin
heikkona.

Jack Häkklä, vanhempi,

joutui Day-Kimball sairaalaan
leikkaukselle. — Nanni.

Venuksen ilmakehä

Neuvostoliittolaiset tiedemie-
het ovat sitä mieltä, että Venuk-
sen ilmakehä sisältää happea ja
että planeetan ilmastolliset olo-
suhteet ovat näin ollen miltei sa-
manlaiset kuin maapallon, il-
moitti Moskovan radio hiljattain.
Radion lähetyksessä sanottiin

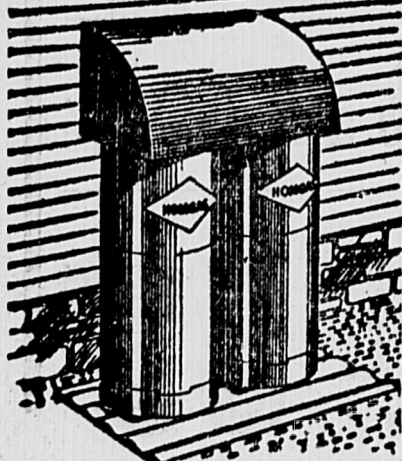
olevan mahdollista, että planee-
alla asustaa samanlaisia ihmis-
olentoja kuin maan päällä.

Uutislahetyksen yhteydessä
luetussa lyhyessä teknillisessä
julkilausumassa sanottiin: "Ve-
nuksen ilmakehä koskevien tut-
kimusten yhteydessä havaittuja
valospektrejä analysoidessaan
ovat neuvostoliittolaiset tiede-
miehet tulleet siihen tulokseen,
että planeettaa ympäröivä ilma-
kehä sisältää happea".

Moskovassa olevat huomioitsi-
jat uskovat, että neuvostoliitto-
laisten havainnoilla saatua olla
suuria merkitystä sekä Neuvos-
toliiton että Yhdysvaltojen avar-
uustutkimusohjelmiin ja että
nämä kaksi "avaruusvaltaa" tu-
levat luopumaan suunnitelmis-
taan ihmisten lähettämiseksi
planeetoille, joissa ei ole tai
joissa ei uskota olevan elämää,
kuten Kuuhun ja Marsiin. Niiden
uskotaan sen sijaan keskit-
tävän voimansa "asuttujen" pla-
neettojen tutkimiseen.

Venuksen etäisyys maasta
vaihtelee noin 40 miljoonan ja
260 miljoonan kilometrin välillä.

Kiltti vanha naisihminen: —
Tässä teille, hyvä mies, markka!
Suokaa nyt itsellenne mahdolli-
simman iloinen päivä!
Kerjäläinen: — Kiitoksia vain
ystävällisyydestä, rouva, mutta
minä luulen, että toivomme juh-
liminen on jätettävä sellaiseen
aikaan, jolloin päivät ovat lyhim-
millään.

Bottled Gas Distributor

Phone Fitchburg 3-6466

Union
COAL & OIL
CO.

99 Rollstone St. Fitchburg

Peabody, Mass.**Leather Workers**

International Union Local 21,
hiljattain hyväksyi työnanta-
jien kanssa uuden sopimuksen.

DeBONIS THE FLORIST

KUKKASIA
kaikkiin tilaisuuksiin

715 MAIN ST., FITCHBURG
Vastapäätt City Hallia
Puhelin DI 5-4327

HOLDEN, MASS.**KESKUSTASSA SIIJAITSEVA****FRANK H. MILES**
COMPANY

1158 MAIN ST., HOLDEN, MASS.
Hautausmaastoksesta vuodesta 1896

MILL REMNANT SHOP

KAIKENLAISIA KANKAITA TEHTAAN HINNOILLA

Tel. DI 3-4402

454 MAIN STREET

FITCHBURG, MASS.

**PATARI OIL COMPANY**

HIGH- ja MECHANIC-katujen kulmassa
Puh. DI 3-3427 — FITCHBURG, MASS.

GULF SOLAR-HEAT POLTTOÖLJYJÄ
GASOLIINIA — ÖLJYÄ — EXPERTTIRASVAUSTA

CHRISTIE and THOMSON OF FITCHBURG, INC.

Autotarvikkeiden ja kaikenlaisten moottorikoneiden välittäjät.
Pitkäaikaisella palveluksella olemme osoittaneemme luotettavuutemme
Puh. DI 3-3746 Lunenburg St., Fitchburg, Mass.

Ritter for Flowers

360 Main St.
Fitchburg
Tel. DI 5-4301

HETI SAATAVANA

Kirjoituskoneita
Matkakirjoituskoneita
Kalkulaattoreja
Kirjapainokoneita

LASKUKONEITA

Käytettyjä koneita
Koneita vuokrataan
Toimistohuonekaluja
Jäljennyskoneita



SMITH BROTHERS

306 Summer St. DI 2-7876 Fitchburg, Mass.

The Safety Fund National Bank

Suorittaa kaikkia alaan kuuluvia pankkitoimia,
niihin sisältyen:



- Tavalliset ja erikoiset chekititit
- Liike- ja persoonalainat
- Talletuslokeroit uudenlaisissa kassaholveissa
- Ulkomaanosasto... josta voidaan ostaa maksuosoituksia melkein kaikkiin maihin
- Säästötiliosasto
- Rekisteratut shekit
- Huolto-osasto, joka valvoo testamenttien täyttämöpanoa.
- Huolto- ja holhoustilajia voidaan järjestää.

Täten ilmoitan, että rakas vaimoni Aino W. Lahti

(o.s. Haasanen)

kuoli Burbankin sairaalassa syyskuun 1 p. 1963, ollen 61 vuoden,
3 kuukauden ja 23 päivän ikäinen. Hän oli syntynyt Helsingissä
ja saapui Yhdysvaltoihin keuhkav. 1921. Aino Lahden hautaus-
maasta pidettiin syyskuun 4 p., 1963, Boskin hautauskappelissa ja
haudattiin Forest Hillin hautausmaahan, Fitchburgissa. Pastori
William A. Sumner siunasi ruumiin.

Häntä jäi kaipaamaan minä hänen puolisonsa, kaksi siskoa,
Mrs. Amanda Wäyrynen, Rockportissa, Mass. ja Mrs. Olga La-
gerstromi, Helsingissä sekä lukuisia serkkuja ja muita sukulaisia
Suomessa.

Sammui loiste silmien valon
taukosi syntyä sydämen jalon.
Kirposi käsi auttava, jalo
käsi toistenkin kuormia kantava.

TÄTEN HALUAN KIITTAA

kaikkia jotka auttoivat minua suuren suruni aikana ja lähettivät
kukkaa, kortteja ja muutoin osallistuivat suruni.

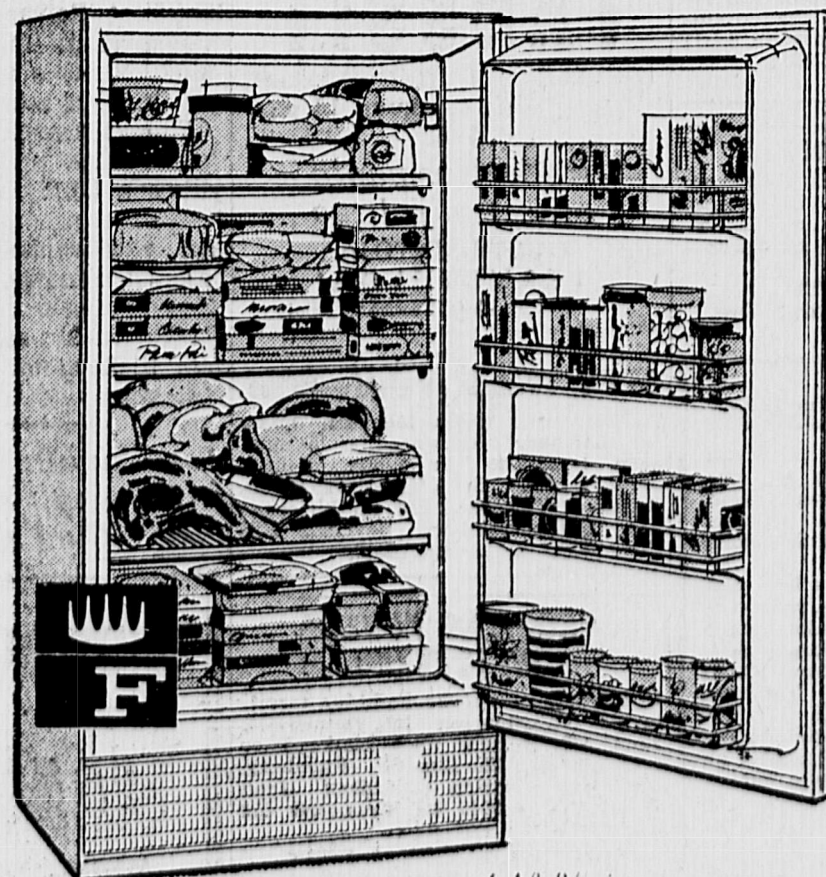
OTTO M. LAHTI



All next
winter
you can
be feasting
on these
"garden-fresh"
foods if
you have a

FRIGIDAIRE

upright electric food freezer



Tämä on populaari 14 kuutiojalan syväjäädäytin, jonka
kapasiteetti on 404 paunaa jäädäytettyä ruokaa... se on niin
kuin olisi supermarketti keittiössä. Se on suhteellisen pieni,
ainoastaan 5 jalkaa korkea ja 30 tuumaa leveä, joten se mahtuu
rajoitettuun tilaan... Kaikilla FRIGIDAIRE FREEZER'eillä
on \$300 takaus korvataksesi jos ruoka pilaantuu.
KAYKAA SITA KATSOMASTA TÄNÄN!

Priced at **\$239.95**
on budget \$1.80 a week

FITCHBURG GAS and ELECTRIC
655 Main Street Telephone 3-6931

Sää keski-Massassa tänään: aurinkoista, lämpimän viileää, 72-77, kuivaa, heikkoa tuulta. Huomenna: vaihtelevaa, aurinkoista, lämmintä, 75-80, kuivaa, heikkoa tuulta.

FITCHBURG JA YMPÄRISTÖ

Roskia kootaan:

Torstaina Ward 1

— United Co-operative Farmersin, vuotuinen koko päivän kestävä Maatalousnäyttely pidetään Saiman Puistossa ensi lauantaina, syyskuun 14 päivänä, alkaen kello 10 aamulla. Näyttelyssä on esillä maataloustuotteita. On myöskin hakuja ohjelmaa. Päivällä tarjotaan hämmäpäivällinen joka maksaa \$1.25, mutta sisäänpääsy on vapaa. Kaikki ovat tervetulleita!

—Tyyne Vasaraainen ja August Korhonen on vihitty avioliittoon kesän aikana. August on Saiman aktiivisia jäseniä.

— Nuori palomies joutui eilen aamulla toimimaan hätä-kätilönä ambulanssissa matkalla sairaalaan. Kaikki onnistui erinomaisesti, poika tuli maailmaan, painoi yli seitsemän paunaa ja voi erinomaisesti. Äiti on Mrs. Patricia A. Kish, 22-vuotias, 469 Water St. "Kätilönä" toimi palomies John C. Schwarzel, 29-vuotias.

— Valtion alkoholiviranomaiset ovat esittäneet syytteitä että Altieri's Cafe, 4 Beech St., on tarjoillut olutta kahdelle alaikäiselle.

UUTISILMOITUKSIA

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN
Hautaus toimisto
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

POLIITTINEN ILMOITUS

Ward 3 tarvitsee valtuusmieheksen
WM. J. VAN ORDEN
Antti Järvi, 25 Sanborn, Fitchburg

HALUTAAN NAINEN puhdistamaan
2 tai 3 päivänä viikossa. Puhelin
DI 3-7351.

VOUKRATTAVANA: 4. HUONEEN
HUONEISTO, ensimmäisellä lattialla.
Lähellä Rollstone St. koulua. Puhelin
DI 2-1541.

SUOMALAINEN HUONEKALULIHE,
Ernie's Furniture Co., 1066 Main St.,
Puh. DI 3-7100. — Ernie Koski, omist.

SUOMALAINEN SAUNA, 348 Elm St.
Saunamme on auki torstaina klo 4—
10, perjantaina 2—11, lauantaina
10 ap.—12 illalla, sunnuntaiin 9—12
aamupäivällä. Puh. DI 2-5514.
Esa ja Arvo Arjanen, omist.

MYYTÄVÄNÄ:

Hyvässä kunnossa oleva Kalamazoo
koti ja puu keittiön stovi. Hyvässä
kunnossa koki lämmitysruutu. Erikois-
sen hyvä farmi työhön 1½ tonnin Ford
troki.

JOHN KNUUTTI
Mulpus Road, Lunenburg, Mass.

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu
hautauskoti, jolla on oma
parkkialue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla,
johon on helppo päästä autolla
tai bussilla.
- Monenlaisia, eri hintaisia pal-
veluksia, joista jokainen var-
maankin löytää heidän mah-
dollisuuksiinsa sopivan.
- Kehoitamme teitä vierailemaan
hautauskotiimme. Tulemme
antamaan teille mitä ystäväl-
lisimmän ja vilpittömmän
palvelun, kuten ovat saaneet ne
lukuisten henkilö, joita meillä
on tähän saakka ollut kunnia
palvelua, heidän suuren surunsa
hetkellä.

85 Blossom St. Fitchburg, Mass.
Puh. 342-3635

— Fitchburgin kaupungin jäl-
leenrakennusohjelma on kaikkea-
ta huolimatta vielä taapeilla. Ra-
kennusviraston virkailijat ovat
päättäneet pitää kokouksen ja
käsitellä asiaa.

— Meetinghouse Hillin vesi-
johtolaitteet ovat uudelleen pai-
nekokeen alaisena. Ensimmäi-
nen paineoke epäonnistui, johtoi-
hin tuli vuotoa. Eilen suoritettu
uusintakoe tuotti hyvät tulokset.
Loppuvaikeudet kestävät vielä
viikon verran.

— Burbankin sairaalan myy-
jäiset ovat tänään sairaalan alue-
ella.

— Fitchburgin korkeakoulu-
ssa on tänä vuonna vielä suu-
rempi tilanpuute kuin viime
vuonna. Tänä vuonna on oppi-
lasmäärä lisääntynyt yli kaksi
prosenttia viime vuotisesta, jol-
loin koulussa järjestettiin myös-
kin iltavuoro.

— Ashbyn vesivarojen johdat-
taminen Fitchburgiin tukeekin-
tuneen vesiväylän kautta on jou-
nutun epämääräiseen vaiheeseen.
Kaupunginjohtaja Bourque on
ilmoittanut ottavansa selvää
josko korjauksiin voidaan saada
liittöhallituksen varoja. Joiden-
kin mielipiteen mukaan varojen
saaminen voi tulla kohtalokkaan
myöhään.

Valtion yleislakimies Edward Brooke

Valtion yleislakimies Edward
Brooke oli maanantaina Fitch-
burgissa. Hän esitti Worcester
kauntin suurelle jurylle, johon
kuuluu 19 henkeä, todisteita joi-
den nojalla hän vaatii nostetta-
vaksi syytteitä valtion virkamie-
sten keskuudessa vallitsevaa mää-
jännäisyyttä vastaan.

Maanantaina kuultiin juryn
istunnossa viittä todistajaa, niiden
joukossa oli m.m. arkkitehti ja
kuljetusliikkeen pitäjä.

Toistaiseksi ei ole annettu tie-
toon syytteen asetettavien
henkilöiden nimiä eikä liioin hei-
dän asuinpaikkaansa. Lakimies
Brooke sanoi ainoastaan että syl-
listynyt henkilö voi olla kauntin
alueella vaikka rikkomukseen oli-
si osallistunut muiltakin alueilta
olevia henkilöitä, lisäten että
Worcesterin kauntia ei ole jätet-
ty pois laskuista.

Suuren lautakunnan istunto
kesti maanantaina noin neljä
tuntia. Arvelun mukaan kysy-
myksessä on todisteita neljää
henkilöä vastaan. Kysyttäessä
josko lakim. Brookella on esitet-
tävänä lisätodisteita, hän vastasi
että tässä esitetyt ovat toistai-
seksi kaikki mitä hänen hallus-
saan on mutta hänellä ei ole tie-
toa mitä rikoskomissionerit ovat
saaneet tähän mennessä kootuksi.

NAISTEN RYÖSTÖ-

TANSSIT

ASHBYN MAJALLA

Lauantaina, syyskuun 14 p.,
1963

Rudy Nesmanin

orkesteri soittaa

OVIPALKINTOJA

TERVETULOJA!

Ashbyn Farmariyhdistys

MIES työhön kanafarmille

Tottunut mies työskentelemään "bree-
der hatchery" kanafarmilla. 5 huo-
neen huoneisto asuttavana. Jotain
luontaisuuksia. Suositukset vaaditaan.
Soittakaa Townsend 255 tai kirjoitta-
kaa Hilltop Hatchery, Bayberry Hill
Road, West Townsend, Mass.

"ROOMING HOUSE"

MYYTÄVÄNÄ

15 huonetta, myydään kaikkein tarvit-
tavin kalustineen ja välineineen.
Noin 300 dollarin tulot kuukaudessa
mahdolliset. 122 Elm St., Fitchburg.
Lisätietoja varten soittakaa John
Bailey, DI 3-6946 tai Townsend 575
iltaan.

RALPH S. FOSTER & SONS,
37 Main St., Fitchburg, Mass.
Puh. DI 3-6946

Brooke kielsi esiintyneen min-
käänlaista poliittista painostusta.
Worcesterista oleva edustaja
Leo J. Turo on yksi niistä, joita
syytetään lahjusten otosta. Toi-
nen syytetyistä on John A. Let-
teney, Lancasteristä. Letteney on
toiminut "Urban Renewal" ohjel-
man johdossa. Häntä vastaan on
jo aikaisemmin esitetty syyttei-
tä.

Turo on pyytänyt aikaa vasta-
takseen syytöksiin.

Kaatopaikka-ongelma

Palopäällikkö Norman M.
Flechtner on vaatinut tutkimusta
kaupungin kaatopaikkaa koske-
vien valitusten johdosta. Falulah-
roadin kaatopaikka on pitkän ai-
kaa antanut aihetta valituksiin
ja vastalauseisiin.

Palopäällikkö ja kaupungin joh-
taja sekä muut virkailijat pitivät
asian johdosta manantaina sulje-
tun istunnon. Palopäällikkö
Flechtner on uhanut kirjoittaa
asiasta terveyslautakunnalle ellei
asiassa ryhdytä toimenpiteisiin.

Leominsterin asukkaat ovat
jatkuvasti valittaneet kaatopai-
kan aiheuttamien epäkohtien
muodostamista ikävyyskistä, sa-
vu, hajut, rotat y.m. Lisäksi
palopäällikkö sanoo että kaato-
paikalla jatkuvasti syttyvät palot
vaativat alituisen jonkun tahi
jotakin palomiehistä olemaan
paikalla ja täten muutenkin liian
vähäinen palomiehistö huonee
vaarallisen vähäiseen määrään.

Palopäällikkö ehdottaa että
kaupungin on joko perustettava
polttoysteemi jätteille tai sitten
ne on haudattava nopeasti maah-
aan. Viimeksimainittu menetel-
mä on kuitenkin paljon vaivaloi-
sempi kuin polttoysteemi.

Kaupungin valtuustoon

Arthur W. Palo, 250 Marshall
St., ja Victor E. Erickson, Sr.,
39 Oxford St., ovat ehdokkaana
kaupungin valtuustoon.

Mr. Palo oli ehdokkaana nel-
jännessä korttelissa 1961, mutta
hävisi silloin Walter Bennetille
21:llä äänellä. Hän on ollut
Fitchburgin asukkaana koko
ikänsä. Naimisissa, perheessä on
yksi poika.

Mr. Erickson on ollut valtuusto-
ehdokkaana kahdesti mutta jää
nyt liian vähälle äänille. Hän on
parturi ja kiinteistövälittäjä. Nai-
misissa, perheessä on yksi poika.
Wäinö Tienhaara, joka on ol-
lut valtuustossa Ward 3 edusta-
jana, on jälleen ehdokkaana.
Häntä vastaan on uutena ehdok-
kaana Robert L. Lystilä.

Ina ja Ray Sliwinski

Ina Sliwinsky työskenteli Työ-
väen Luottoyhdistyksen palve-
luksessa yli kolme vuosikymmen-
tä. Hiljakkoin hän lopetti työnsä
ja lähti miehensä mukana Sak-
saan jossa on määrä viipyä kolme
vuotta.

Ina Sliwinskille järjestettiin
lähtiäiset Raivaajan (ent.) talossa.
Raivaajan ja Luottoyhdistyksen
henkilökunta ojensi pikkulahjan,
passikotelon muistoksi.

Finnish American Club oli jär-
jestänyt Ina ja Ray Sliwinskille
yhteisen lähtöjuhlan. President-
ti Wainonen ojensi Inalle kultai-
sen rannerenkaan yhdistyksen
jäsenistön muistolahjana.

Ina oli ollut monta vuotta Saima
Parkin vuokra-asiamiehenä. Hä-
nen tilalleen on valittu Thelma
Koutonen.

Jos Sinulla on jotain
myytävää, niin ilmoita
siitä Raivaajassa.

Type I poliorokote

Terveyslautakunta on päättänyt
järjestää Type I rokotteen anta-
misen Fitchburgissa sunnuntaina
syyskuun 22 päivänä. Asiamies
Philip C. Hession tiedottaa että
silloin järjestetään klinikka
Wallace Avenuelle Armory haa-
issa kello 11 ap. — 4 ip. Klinik-
ka tulee olemaan avoinna kaikil-
le alle kouluikäisille lapsille ja ai-
kuisille.

Rokote Type I on tarkoitettu
kaikille jotka eivät saaneet mai-
nittua rokotetta viime kesäkuu-
sa. Se kuuluu valtion laajuiseen
poliokampanjaan ja sinne vel-
voitetaan saapumaan jokaisen
joka ei ole kouluiässä ja siten
tilaisuudessa saamaan siellä ro-
kotetta.

HAUDATTU

WILLIAM P. WILSON,
214 Marshall St., haudattiin tä-
nään. Muistotilaisuus pidettiin
Boskin hautausmaastossa. Pas-
tori William Sumner puhui, Mrs.
Everett J. Daulton soitti musi-
kia, Mrs. John Tukianen lauli.
Haudattiin Hillside hautaus-
maahan, Townsendsissa, pastori
Sumner puhui lyhyesti haudan-
äärellä.

Kantajina olivat: Urho Ed-
ward, William ja Toivo Mattson,
Waldo Leahy ja John Passoja.

Kultaisen Iän Kerho

KIK kokoontui ensimmäisen
kerran kaksi kuukautta kestä-
neen kesäloman jälkeen. Koko-
ukset pidetään tästä lähtien tiis-
taisin. Co-op Centerin saliin oli
saapunut runsaasti osanottajia,
kuten aina KIKin kokouksiin.
Puheenjohtajana toimi kerhon
vakinaisen puheenjohtaja Toivo
Mäki, sihteerinä Lyyli Linna. Pi-
dettiin hetken hiljaisuus jouko-
sta juuri poistuneen William Wil-
sonin muistolle.

Auku laulettiin Jallu-Honko-
sen säestyksellä "Tuoli on mun
kultani".

Luettiin edellisen kokouksen
pöytäkirja, jota vastaan ei kel-
lään ollut muistuttamista. Armas
Seppälä luki tiliselösteen, jolle
taputettiin koska kerhon toiminta
on tuottanut hieman ylijää-
määkin huolimatta kesällä teh-
dyistä matkoista. Sairaskomitean
puolesta ilmoitettiin että Jack
Saari on Burbankin sairaalassa.
Kerhon raportteriksi Raiva-
ajan valittiin Lempi Ikävalko, va-
ralle Lauri Hallfors.

Victor Salo selosti kesän aika-
na suorittamiensa tiedustelujen
tuloksia vanhainkodin perusta-
misasiasta. Selostuksen jälkeen
vaihettiin useita mielipiteitä
mutta lopputulokseksi jäi että
kerho sellaisenaan on liian pieni
ryhmä asiaa ajamaan ja koska ei
tuntunut muutenkaan olevan
riittävästi innostusta asiaan, jä-
tettiin asia sellaisenaan Victor
Salon haltuun joka saa kehittää
asiaa parhaaksi katsomallaan ta-
valla ja mahdollisesti tuoda asian
esille jossakin yleisessä keskus-
telukokouksessa. Kerhon osalta
päättiin vahojen koti-asian kä-
sittely lopettaa tähän.

Vieraana kokoukselle esiteltiin

TANSSIT

SOVIITTAJAN HUVILALLA

Rutlandissa,

Lauantaina, syyskuun 14 p:nä

Julian Yhtye soittaa

Hyvä ravintola.

KAIKKI Tervetulleita!

UNITED COOPERATIVE FARMERS, INC.

toimeenpanee vuotuisen

MAATALOUSNÄYTTELYN

Massan valtion MAANVILJELYOSASTON avustamana

SAIMAN PUISTOSSA

LAUANTAINA, SYYSKUUN 14 P.NÄ 1963,

alkaen kello 10 ap. — 6 illalla

MAATALOUSTUOTTEIDEN NÄYTTELY-

OHJELMAA

HÄMMIPÄIVÄLLINEN klo 1 p.m.

Hinta \$1.25

HUUTOKAUPPA

alkaa klo 6 illalla

MYYDÄN kasviksia, kukkia ja ruokaa.

VAPAA SISÄNPÄÄSY!

Kaikki tervetulleita!

UCF's Agricultural Fair Committee

Mrs. Otto Mäki, Floridasta. Lau-
ri Hallfors oli koonnut tilaisuus-
teen ohjelman ja toimi sen esi-
telijänä. Ensimmäisenä ohjelma-
numerona soitti Yrjö Bergroth
kaksi pianosooloa. Hilda Boman
luki kaksi runoa, Koskenniemen:
Koti-ikävä ja Larin Kyöstin: Kyl-
läpää kai. Lyyli Linna luki esitte-
län Tampereen kaupungista.
Antti Linna piti puheen jossa hän
otti lähtökohdaksi ajatuksen
sillasta. Hän mainitsi että kerhon
toimintakin on muodostumassa
olemukseltaan sillaksi, joka on
yhdyssiteenä monenlaisia ajatte-
lutapaa kannattaneille yksilöille
jotka aikoinaan ovat toimineet
hyvinkin eri leireissä. Puhuja kä-
sitteli lyhyesti suomalaissiirtolai-
suden esivaiteita mainiten että
suomalaisille on aina annettu eri-
koisen arvomainta. Eräs presi-
denti mm. lajitteli suomalaisten
osuuden yhdeksi parhaimmista
tämän suuren maan rakentami-
sta. Suomalaisista neljä perus-
ominaisuutta, rehellisyys, opin-
halu, yritteliäisyys, joka ei pel-
kää tarttua kovaan työhön ja sa-
amalla heidän osoittamansa am-
mattipätevyys niin ruumiillisen
työn kuin henkisenkin saavutuk-
sen linjoilla on aina ollut mer-
kilepantavaa ja arvokasta. Var-
haissiirtolaisten kovat ponniste-

lut ovat luoneet ne hedelmät jois-
ta nyt näkyvät tulokset jälkipol-
ven olojen helpoudessa.

Lopuksi Linna vielä teroitti
mieliin suomalaisen sanomaleh-
den merkitystä täällä oleville
siirtolaisille, mainiten erikoisesti
Raivaajan.

Lopuksi siirryttiin kahvipöy-
tään ja vaihdettiin mielipiteitä
kesälevon jälkeen.

Seuraavan kokouksen ravinto-
laemänniksi tulivat Alma Lappi,
Jenny Mattson, Lempi Mäki ja
Hilma Nikula.

Ohjelman hankkijaksi Isaac
Anttila.

Kokouksen puolesta — Ri.

SEURAKUNTAUUTISIA

Pyhän Paavalin Seurakunta
Huomenna, 12 päivänä on kir-
kon alalassa hartaushetki ja oh-
jelmatilaisuus kello 7:30. Puhu-
ja Henry Leino, soittoa esittä-
vät Susan Tastula ja Marcia San-
taviita, Toivo Roswall pitää esi-
telmän, laulua esittää Weino
Perkiö, runon Toivo Orava. Tar-
joiluun järjestäjinä Bertha ja Wal-
ter Santaviita. Tervetuloa!

Lauantaina kirkkoneuvoston
jäseniä pyydetään osallistumaan
kokoukseen Bethany Lutheran
kirkossa Orange, Mass., kello 10
ap.

Sunnuntaina suomenkielinen
jumalanpalvelus kello 9 aamulla,
sunnuntai kello 10 aamulla, en-
glaanninkielinen jumalanpalve-
lus kello 11 aamulla. Luther Liit-
to kokoontuu kello 7 illalla.

— L. O.

Bethel Seurakunta

310 Elm St.

Raamatun tutkistelu ja ru-
koushetki Mr. ja Mrs. Eino Pie-
tikäisen kodissa South-kadulla
Troyssa, N.H., kello 6:30 ill.
Hengellinen kokous pyhänä
kello 2 ip. Bethel seurakunnan
kokoushuoneella. — Kv.

Gardner, Mass.

David Hokkanen kuollut
David Hokkanen, 77-vuotias,
265 Central St., Gardner, kuoli
maanantaina Parker Hillin Nur-
sing Homessa pitkäaikaisen sairau-
den riuduttamana.

Hän oli syntynyt Suomessa,
asui Gardnerissa 53 vuotta.
Lähimpiä omaisia ovat sisar,
Hilda Sukki, Duluth, Minn. ja
kaksi veljeä ja kaksi sisarta Suo-
messä.

Muistotilaisuus pidettiin tänään
Poliks Funeral Homessa. Hau-
dattiin Wildwoodin hautausmaa-
han.

LIHAA

Squires New England Dressed Fresh
PICNIC SHOULDERS 4 to 6 lb. ave. lb. 35¢

Swift's Premium
SLICED BACON 59¢
LB.

Fresh Ground **HAMBURG** lb. 39¢

Gov't Graded Choice
FACE RUMP ROAST lb. 79¢

Gov't Graded Choice
FACE RUMP STEAK lb. 89¢

Fresh **SWORDFISH STEAKS** lb. 39¢

German Style
BOLOGNA 49¢
LB.

HEDELMÄIÄ ja VIHANNEKSIA

FRESH PRUNE PLUMS 2 lbs. 25c
KING SIZE
CELERY HEARTS, Large double bunch 25c

SEKATAVARAA

TERRY TOWELS Super absorbent all cotton
UTILITY TOWELS 5 for 98c
BETTY CROCKER FROSTING MIXES
Chocolate Fudge, Creamy White, Dark
Chocolate, Toffee Fudge and Toasted
Coconut 14-oz. package 39c
LUNCHEON MEAT — Special Close Out
While They Last 2 lb. can 59c
KRAFT MIRACLE WHIP Quart Jar 48c
MEADOWS SPRAY STARCH 21.5-oz. can 39c
MRS. FILBERT'S MARGARINE lb. 26c
Golden Quarters lb. 36c
MRS. FILBERT'S CORN OIL MARGARINE
Marvelous MARCAL FACIAL TISSUE
4 400 count Pkgs. 59c

DERAN'S FINE CHOCOLATE CANDIES

Ice Cream Drops, Rum Wafers, Chocolate
Covered Raisins, Bridge Mix, Chocolate
Covered Peanuts and Non-Pareils
4 pkgs. \$1.00

JOHNSON'S KLEAR Giant Can

46-oz. can 99c
DINTY MOORE BEEF STEW 24-oz. Can 39c
NESTLE'S QUIK 1 lb. can 35c
PRINCE THIN SPAGHETTI AND ELBOW
MACARONI 2 lb. pkgs. 39c
PRINCE SPAGHETTI SAUCES 16-oz. jar 39c
LINCOLN PRESERVES and JELLY
Mix or Match
Strawberry Preserve, Raspberry Preserve,
Orange Marmalade, Pineapple Preserve,
Grape Jelly, 4 — Fruit Preserve, Peach
Preserve 5-12-oz. Jars \$1.00
BETTY CROCKER CAKE MIXES
Devil's Food, White and Yellow
3 for \$1.00

CO-OP SUPER MARKET
CONSUMER OWNED

815 MAIN STREET FITCHBURG, MASS.

OLETTE Tervetulleita tulemaan

VAPAASEN LUENTOON

Christian Sciencesta

"RAAMATTU, CHRISTIAN SCIENCE JA TE"

Luennoitsija:

Sylvia N. Poling, C.S.B.

Phoenix, Arizonasta, joka on The Mother Church,
The First Church of Christ, Scientist, Bostonissa, Mass.

Luennoitsijakunnan jäsen.

Paikka: CO-OP CENTER

Aika: Sunnuntaina, syyskuun 15 p. 1963 klo 3:30 ip.

Järjestää: First Church of Christ, Scientist,
Fitchburg, Mass.

KAIKKI Tervetulleita!